



# Mediterráneo

CASTELLÓN DE LA PLANA  
Depósito legal: CS 6-1958

PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO  
Director: JAIME NOS RUIZ

Redacción, Admón. y Talleres:  
Avda. Cerrada y Velasco  
Tels. 22 00 56 y 22 00 50

DOMINGO, 15 FEBRERO 1970. — AÑO XXXII. — N.º 9.725 — PRECIO: 4 PESETAS



PAPEL PLÁSTICO  
SUPERLAVABLE  
PARA REVESTIMIENTO  
DE PAREDES

se coloca de cara al futuro

Distribuidor exclusivo

MADERAS CLEMENTE, S. L.

Onda, 59-Tels. 378 y 719 Navarra, 1-Tel. 216955  
VILLARREAL CASTELLÓN

## Posible proclamación de Santa Teresa de Jesús como doctora de la Iglesia

CIUDAD DEL VATICANO, 14 (Efe). — El próximo otoño se podría celebrar en Roma la solemne ceremonia de proclamación de Santa Teresa de Jesús como doctora de la Iglesia, según se señala hoy en fuentes vaticanas.

Se sabe que el Santo Padre ha aprobado ya los estudios básicos y finales sobre las virtudes y los milagros de la Santa española, los cuales, junto con los resultados de las dos sesiones de las congregaciones generales, según los cuales se admita la declaración de una mujer como doctora de la Iglesia y que Santa Teresa de Jesús con Santa Catalina de Siena, podían ser proclamadas como tales han pasado ya a la cancellaría apostólica en su fase definitiva aunque no se haya fijado aún la fecha exacta de la ceremonia.

Medios eclesiásticos de Roma indican asimismo que la orden de las carmelitas habían propuesto la fecha del 30 de agosto para la proclamación pero que dicha propuesta se encuentra solamente en fase de estudio sin que se haya decidido nada concreto.

Las fuentes vaticanas hacen notar que todo está dispuesto para que se pueda llegar a la proclamación faltándole únicamente el acto formal de la misma que deberá ser decidido en un futuro próximo por el Santo Padre. Para la solemne ceremonia que se celebrará como es natural en la basílica vaticana se prevé que Pablo VI presidirá los actos a los que se piensa que asistirán peregrinaciones de diversas partes del mundo y especialmente de España.

## Nota soviética en las Naciones Unidas

# «Es imperativo detener la actual serie de agresiones israelíes»

### Hay que utilizar para ello todos los medios que a su disposición tienen las grandes potencias

#### El Papa expresa su dolor por las víctimas del bombardeo israelí

NACIONES UNIDAS, 14. (Efe). — Dos notas de origen soviético y británico respectivamente, relativa a los últimos acontecimientos ocurridos en Oriente Medio, fueron publicadas ayer en la sede de la ONU.

La primera, soviética, el gobierno de Moscú afirma que "es imperativo detener la actual serie de agresiones israelíes", señalando que, para ello, es preciso utilizar todos los medios que a su disposición tienen las grandes potencias.

Refiriéndose a las notas intercambiadas entre el Presidente Kosyguin, su colega británico Wilson y el Presidente de los EE. UU., Nixon, la nota acusa a los dos últimos jefes de Estado contestando a la del soviético de "poco constructivas" y dice, refiriéndose concretamente a la postura británica sobre Oriente Medio que Londres "sigue la pauta marcada" por los EE. UU.

#### PESAR DEL PAPA

CIUDAD DEL VATICANO, 14. (Efe). — El Embajador de la República Árabe Unida ante la Santa Sede, Abdel Halim Makhyun fue convocado ayer, por la noche, a la Secretaría de Estado vaticana para expresar el dolor de Su Santidad el Papa Pablo VI por las víctimas del bombardeo sobre la ciudad de El Cairo.

La noticia ha sido dada a conocer hoy, precisándose que el representante diplomático egipcio

recibió por Monseñor Agostino Casaroli Secretario del consejo para los asuntos públicos de la Iglesia.

#### HUSSEIN Y LOS GUERRILLEROS PALESTINOS

AMMAN, 14 (Upi-Efe). — El Rey Hussein negó hoy que su gobierno tuviera alguna enemistad hacia los guerrilleros árabes y dijo: Su poder es nuestro poder y nuestro poder es el suyo.

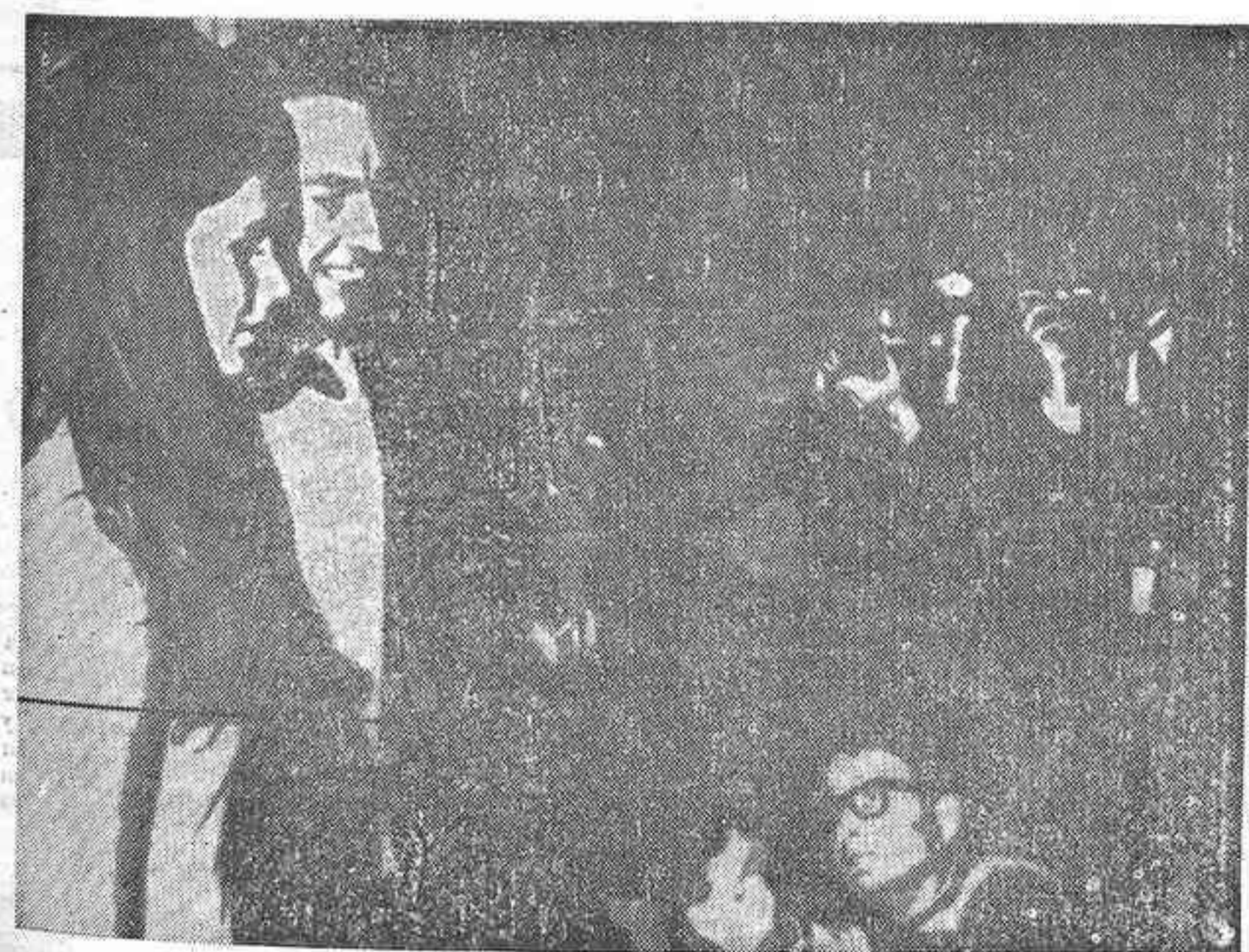
Añadió el monarca que los choques entre las fuerzas de seguridad y los guerrilleros registrados esta semana se originaron por un intento de imponer la ley y el orden y terminar con las muertes producidas por incidentes con armas de fuego.

"Se trata de un malentendido —añadió Hussein—. Preguntado sobre si los guerrilleros habían sido informados de los planes del gobierno el monarca admitió, "puede que se cortaran las comunicaciones".

Hussein hablando en conferencia de prensa celebrada en el palacio de Basman, declaró que habían dado comienzo conversaciones entre las dos partes a fin de considerar la situación en general en estas conversaciones se manifestó

Pasa a la pág. 8

## Barnard se ha casado con una joven de 19 años



JOHANNESBURGO — El pionero de los trasplantes de corazón, el doctor Christian Barnard, de 45 años de edad y Bárbara Zöllner, de 19, se han casado. Después de la ceremonia pesaron con una sonrisa en los labios para los fotógrafos, éste ha sido el último trasplante de corazón de Barnard.

Después de la ceremonia, los recién casados invitaron a pasar a la casa a más de cien periodistas que esperaban fuera. "Hemos tenido una ceremonia privada aquí esta noche —dijo Barnard—. Bárbara y yo nos hemos casado. Bárbara no quería casarse en viernes santo. Somos muy felices. Saldremos mañana para Europa. No habrá luna de miel, porque tengo mucho trabajo que hacer", terminó diciendo Barnard.

#### LEGAN A ROMA

ROMA, 14. — (Reuter-Efe). — El profesor Christian Barnard, el pionero sudafricano de los trasplantes de corazón, y su esposa llegaron hoy a esta ciudad procedentes de Johannesburgo en su primera etapa de su luna de miel alrededor del mundo.

## NIXON prohíbe el uso de toxinas en los armamentos norteamericanos

WASHINGTON, 14. — (Efe). — El Presidente Nixon extendió hoy su anterior prohibición de uso de armas químicas y biológicas, en guerra, a un nuevo tipo, las toxinas.

Los productos tóxicos en armas están clasificados entre los germos y los agentes químicos. Como los germos, se producen biológicamente y crean enfermedades e incapacitaciones a veces fatales.

Pero como los agentes químicos no tienen la capacidad de otros

Escoge la funda que desee para TAPIZAR SU COCHE en 20 minutos la colocaremos Avda. Rey D. Jaime, 98 (Frente Instituto). Telf. 218459



ABOU ZAABAL (Norte de El Cairo, RAU). — Según los primeros datos hasta ahora conocidos 70 personas han resultado muertas y 63 heridas a consecuencia del bombardeo por dos aviones Phantom de las Fuerzas Aéreas Israelíes a una factoría metalúrgica egipcia, en esta localidad. El ataque aéreo fue perpetrado cuando los obreros acudían al trabajo

## Incendio en un asilo de ancianos judíos, en Munich

### Perdieron la vida siete personas. Parece ser que el siniestro fue provocado

MUNICH, 14. (Efe-Reuter). — Tres personas han muerto y 10 han resultado heridas en un incendio registrado en un hogar de ancianos judíos, cuando la policía que ha sido llamado intencionalmente.

La policía estima que no puede descartarse el incendio intencional por el cual se refirió a los matos contra pasadizos del aeropuerto de Munich.

El hogar forma parte de un complejo de edificios cerca de la sinagoga e incluye una escuela para niños y la administración central de la comunidad judaica.

A última hora de la noche los bomberos estaban aún luchando para sofocar el incendio tratando de evitar que se propague a la sinagoga.

La policía ha dicho que si bien se sospecha que el incendio fue intencional no hay prueba de ello.

#### SIETE MUERTOS

MUNICH, 14. (Efe-Reuter). — Los bomberos han descubierto esta mañana un recipiente metálico en el sótano de uno de los edificios, donde se almacenaban por un incendio, a raíz de cual perdieron la vida siete personas, informó la policía.

Una brigada especial investigada si el recipiente contenía residuos de un líquido inflamable en el que pudo haberse provocado el incendio del amanecer.

Entretanto el ministro del Interior de Alemania Occidental, Hans Dietrich Genscher, se ha dirigido por vía aérea a Munich para hacer una inspección "in situ".

#### PARACE QUE FUE INTENCIONADO

MUNICH, 14. (Efe-Upi). — Con relación al incendio registrado anoche en un hogar de ancianos judíos, las autoridades estiman posible que el incendio haya sido intencional. El asilo se encuentra en el edificio de una sinagoga.

Otras 10 personas sufrieron heridas en el incendio que se originó en la escalera y se extendió al quinto piso.

El alcalde de Munich, Hans-Jochen Vogel, manifiesta en una conferencia de prensa que había "algunos indicios que hacían suponer que el siniestro fue intencional". No facilitó más detalles.

Vogel también dijo que el Gobierno de Baviera y la ciudad de Munich habían ofrecido una recompensa de 50.000 marcos (unas 900.000 pesetas) a cambio de información que ayudara a los in-

## Terminó la huelga de transportes en Italia

ROMA, 14 (Efe). — Los transportes públicos urbanos y extraurbanos han vuelto a funcionar normalmente esta mañana, después de la huelga nacional de 24 horas de los empleados de estos servicios.

El paro ha provocado numerosos trastornos en las principales ciudades de la península. No habiéndose llegado a un acuerdo sobre la renovación del contrato nacional de trabajo, motivo del conflicto, los sindicatos anuncian una nueva serie de paros, de treinta y seis horas de duración a partir del 20 de este mes.

## El mundo, ahora

# La lucha por la poltrona

DESDE hace una semana, Italia se encuentra de nuevo sin gobierno. Mañana, lunes, comienzan las negociaciones para otra aventura "centroizquierda".

El gobierno de coalición parece la única salida abierta; no hay otras alternativas realistas, y los secretarios generales de los cuatro partidos que van a sostener al próximo gobierno coinciden en la necesidad del regreso a la fórmula instaurada al comienzo de los años sesenta.

Más aún: los políticos responsables de esos cuatro partidos se manifiestan convencidos de que "es preciso poner fin inmediato a la precaria situación política y económica que atraviesa el país."

¿Precaria situación económica? Sí, el "otoño cálido" de las huelgas y las evasiones de capital han golpeado duramente la economía nacional. La balanza de pagos italiana cerró 1969 con un considerable déficit. Cifras publicadas ahora, sitúan el volumen de la evasión de capitales allí en la estratosfera: 137.000 millones de pesetas, durante los once primeros meses del año pasado.

Demócratas, republicanos y socialistas desean una rápida solución a la crisis política, pero insisten en hablar de finanzas antes de llegar a un acuerdo. Este espinoso tema puede complicar gravemente la agenda de las próximas conversaciones.

La solución a la actual crisis no parece fácil; sobre todo, si contabilizamos un factor permanente: la lucha por la poltrona ministerial entre las facciones de cada uno de los partidos interesados en la coalición. Que esta parezca ser la última clave de esa inestabilidad crónica de los gobiernos italianos.

ANTONIO CRESPO (PYRESA).

## Recluta de niños por el Vietcong para realizar actos terroristas, en Saigón

SAIGÓN, 14. — (Efe-Upi). — Grupos terroristas de Vietcong en Saigón, han estado reclutando niños para realizar ataques terroristas en la capital, informaron hoy las fuerzas aliadas.

El Vietcong está utilizando niños en la creencia de que es menos probable que ellos sean atrapados en las inspecciones de identificación. Los jóvenes sur vietnamitas de 17 años pueden ser reclutados pero según informan las mismas fuentes los niños reclutados para los ataques son mucho más pequeños.

Los terroristas trataron de poner bombas en un centro de oficiales norteamericanos en la sección china de Saigón.

También existen grupos para cometer asesinatos, en Saigón,

una ciudad con casi tres millones de habitantes.

Los 200 Vietcong que pertenecen a estas unidades tienen documentación del Gobierno auténtica e falsificada.

Los guerrilleros lanzaron bombas, hoy, a una casa civil, situada cerca de un puesto de milicia del Gobierno a 169 kilómetros al este de Saigón y mataron a cuatro civiles.

## Rusia pone en libertad a dos jóvenes italianos condenados a prisión

MOSCU, 14. (Efe-Reuter). — Dos jóvenes italianos condenados a un año de permanencia en campos de trabajo por protestar contra la detención de intelectuales soviéticos, han sido puestos en libertad y embarcados en un avión con destino a Italia, informó un portavoz de la embajada italiana.

#### LEGAN A ROMA

ROMA, 14. (Reuter-Efe). — Dos jóvenes italianos condenados (sábado) en Moscú por protestar en unos almacenes de aquella capital por la detención de intelectuales soviéticos llegaron hoy a Roma.

Ambos fueron puestos en libertad en las primeras horas de hoy en la capital soviética.

## La propuesta de Stoph al Gobierno de Bonn

### BRANDT se niega a hacer ningún comentario al respecto

COPENHAGUE, 14 (Efe-Reuter). — El Canciller de Alemania Federal Willy Brandt, se negó hoy a declarar si se entrevistará o cuando lo hará con el jefe del gobierno de Alemania Oriental Willy Stoph.

En el curso de una conferencia de prensa el dirigente alemán se limitó a decir que el ofrecimiento de Stoph de celebrar una entrevista entre ambos está siendo estudiado en Bonn.

Lo primero es el primero como dicen los ingleses —dijo Brandt— ahora estoy de visita en Dinamarca y esto debe ser lo primero.

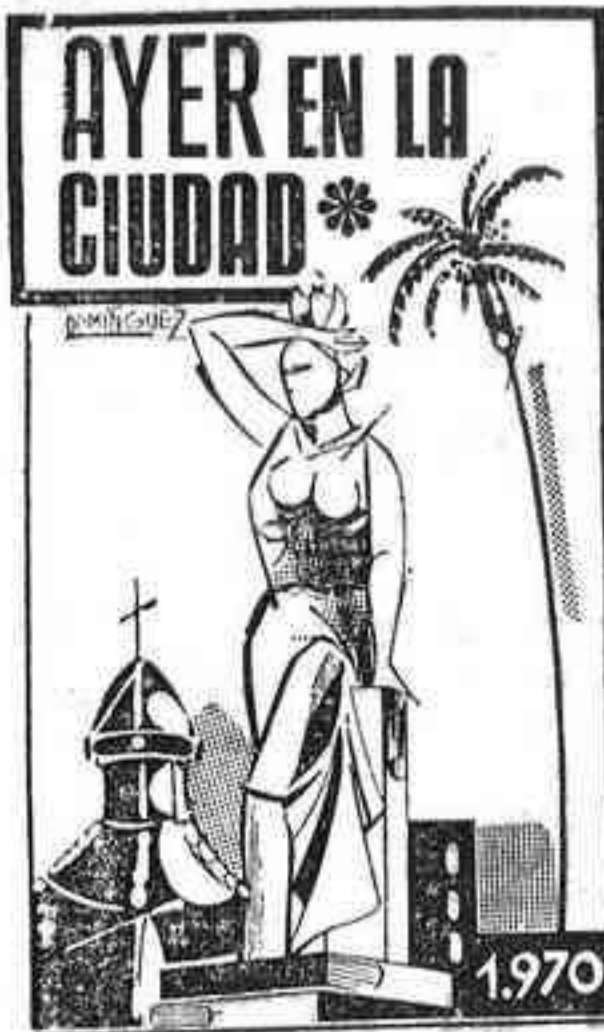
Preguntado sobre como se desarrollaban las conversaciones de Moscú entre el enviado especial germano Egon Bahr y los miembros del Gobierno soviético Brandt dijo: "no tan fácil" pero añadió que se refería al clima de las negociaciones.

Terminada la conferencia de prensa el Canciller regresó por vía aérea a Bonn.

Con anterioridad y en una reunión con miembros del Gobierno danés, Willy Brandt explicó a estos los esfuerzos que lleva a cabo para normalizar las relaciones con los países de Europa Oriental.

Tanto los portavoces daneses como los alemanes han puesto de relieve que no existen problemas entre los dos países y ha sido evidente para todos los que han seguido el viaje de Brandt por esta nación que su estancia en ella ha sido francamente agradable y no demasiado agitada.

Noticias de la Ciudad



AYER EN LA CIUDAD
Llegó el viraje del tiempo ya habitual y casi obligado cuando se aproxima el domingo...

CATOLICIDAD

SANTORAL
SANTOS DE HOY. - Santos Faustino, Jovita, Saturnino, Cratón, Cástulo, Lucio, Magno, Agape, etc.

Cultos

SANTA MARIA. - Hoy, misas a las 7, 8, 9, 10, 11, 12 y 1 de la mañana. Tarde, misa a las 7. SAGRADA FAMILIA. - Hoy, misas a las 7, 8, 9, 10, 11 y 12 de la mañana y 6 de la tarde.

SAN CRISTOBAL. - Hoy, misas a las 8, 9, 10, 11 y 12 de la mañana. Tarde, misa a las 6. PARROQUIA DE NTRA. SENORA DEL CARMEN. - Hoy, misas a las 8, 9, 10, 11, 12, 1 y 2 de la mañana...

Esta mañana, concierto de la Banda Municipal en Ribota

EL TIEMPO en CASTELLON

DATOS FACILITADOS POR EL OBSERVATORIO METEOROLOGICO
BOLETIN CORRESPONDIENTE A LAS 7 DE LA TARDE DEL DIA DE AYER
Temperatura mínima 7,7 grados a las 6 horas 5 minutos.

CICLISTA ATROPELLADO

por un turismo que se desvió por evitar un choque contra un camión

En el kilómetro 144 de la carretera general Valencia-Barcelona, término municipal de Vinaoz, ocurrió un accidente de tráfico cuando el camión matrícula CS-32.864 conducido por Ricardo Juliá Martí iba a efectuar un cambio de dirección...

SUCESOS: SUCESOS

LESIONADO EN ACCIDENTE DE TRAFICO
Manuel Martínez Carbó, de 27 años, vecino de Castellón, resultó lesionado en accidente de tráfico...

CHOCQUE DE DOS CAMIONES
En el kilómetro 115 de la carretera nacional Valencia-Barcelona, término municipal de Aranda de Chivert, ocurrió un accidente de circulación al chocar el camión matrícula M-95.815 conducido por José Asunsi Caballé...

PERDIDA
encendedor de oro marca "Dupont", lleva grabadas las letras F.T.F. Se gratificará devolución teléfono 22-42-64

GENTROS OFICIALES

Gobierno Civil

VISITAS

El Excmo. Sr. D. José Fernández Ramírez, Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, recibió ayer en su despacho oficial las siguientes visitas:
Imo. Sr. D. Francisco Grangel Mascarós, Alcalde Presidente del Excmo. Ayuntamiento...

ANUNCIOS OFICIALES

MINISTERIO DE TRABAJO INSTITUTO NACIONAL DE PREVISION
DELEGACION DE CASTELLON
Para general conocimiento se hace saber que nuestra Superintendencia ha dispuesto el cierre definitivo de nuestra Agencia Comarcal de Alcobacer y que este se levantará a cabo oficialmente con fecha 1º de marzo próximo.

Notas de Sociedad

Enlace Valle - Del Olmo

En la capilla de la Purísima Sangre contrajeron ayer matrimonio el Teniente Médico de Aviación, D. Joaquín Valle Sánchez, con la encantadora señorita Concha del Olmo Langreo. El novio entró en el templo dando el brazo a su madre...

Enlace Cepriá - Carlampio

En la Iglesia Parroquial de San Francisco contrajeron matrimonio ayer, el distinguido joven castellonense D. Vicente Cepriá Tomás con la encantadora señorita Julianna Carlampio Domingo. Ofició la Misa y bendijo la unión el Rvdo. Párroco de dicha Parroquia...

Enlace Valle - Del Olmo

En la capilla de la Purísima Sangre contrajeron ayer matrimonio el Teniente Médico de Aviación, D. Joaquín Valle Sánchez, con la encantadora señorita Concha del Olmo Langreo. El novio entró en el templo dando el brazo a su madre...

D. Vicente Provinciale Gas

Falleció en Castellón, a avanzada edad, D. Vicente Provinciale Gas. No sabemos que D. Vicente estuviera enfermo, pues tan solo hace unos días le vimos dando uno de sus paseos habituales...

Farmacias de Guardia

Hoy estarán de guardia las farmacias siguientes: CALDERÓN, Colón, 31. MARTINEZ, Ramón Lull, 41. MARTUTANO, Navarra, 49. Mañana estarán de guardia: GONZALEZ, Colón, 64. RODRIGO, Trinidad, 127. GARCIA, Avda. Alcora, 50.

Bojo el precio de la carne de cordero

Por acuerdo entre los representantes del Gremio de carniceros y los Servicios de Abastecimientos, a partir de esta misma fecha, el precio de venta al público de la carne de cordero, será el siguiente:

Table with 2 columns: Meat type and Price per kg. Includes items like Chuleta y pierna, Paleteado, Brazuelo, etc.

Importante Empresa de Castellón

Empleado/da, EXPERIMENTADO para CONTABILIDAD MATERIA STOCKS Y PREVISION COMPRAS. Horario y sueldo a convenir. Dirijanse mandando "currículum vitae" a Ref. 120 de DAMA Publicidad, Gral. Aranda, 6. CASTELLON.

Casa Falch CONFECCIONES ENMEDIO, 44

APAREJADOR

precisa Empresa Constructora
Interesados dirijanse a PUBLICIDAD SANTOS
Avda. Gral. Primo Rivera, 38 VILLARREAL

ANIVERSARIO

Rogad a Dios en caridad por el alma de TOMAS GIMENO SIDRO
Que falleció el día 12 de febrero de 1969
A los 19 años de edad
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de S. S.

PRIMER ANIVERSARIO
Rogad a Dios en caridad por el alma de D. RAMON SAFONT RAMOS
Que falleció el 15 de Febrero de 1969
R. I. P.
Su desconsolada esposa, Rosa Gómez Agost; hijas, Antonia, Rosalina, M.ª Teresa y M.ª del Pilar; hijos políticos, Emilio Rambla y Manuel Carceller; nietos y demás familia.
Las misas que se celebrarán hoy domingo, a las DIEZ, en las Escuelas Pías y las vespertinas de SEIS TREINTA y SIETE TREINTA en la Parroquia de la Santísima Trinidad y el lunes, 16, a las NUEVE y DIEZ de la mañana y SEIS TREINTA y SIETE TREINTA de la tarde en la misma Parroquia, serán aplicadas por el eterno descanso de su alma.
Castellón, 15 de Febrero 1970.

**Clausura del ciclo de conferencias sobre Fracturas de la extremidad superior del fémur en la Residencia de Seguridad Social**

Ayer por la tarde tuvo lugar en el Salón de actos de la Residencia Sanitaria la sesión correspondiente del ciclo de conferencias que sobre las fracturas de la extremidad superior del fémur ha organizado para estos días el Servicio de Traumatología de la misma.

En primer lugar, el Profesor Pa-lacio Carvajal disertó sobre el tratamiento actual de las fracturas subcapitales del fémur, y después de hacer una revisión histórica sobre este problema, expuso su experiencia personal sobre la terapéutica quirúrgica de este tipo de fracturas, que ilustró con diapositivas y la proyección de una película sobre el tratamiento personal de las mismas, que fueron seguidas con mucho interés por los asistentes al acto.

A continuación, el Dr. Collado Herrero disertó sobre las complicaciones inmediatas y tardías que acompañan al tratamiento quirúrgico de estas fracturas, exponiendo de manera sincera y brillante los éxitos e inconvenientes que se derivan de esta terapéutica cruenta.

Finalmente intervinieron varios de los asistentes, organizándose un animado coloquio en el que se aclararon conceptos y detalles de técnica operatoria relativos al tratamiento de estas lesiones, y tras agradecer la participación activa de los relatores y asistentes a la brillantez de estas sesiones, el Dr. Cruz Juan dio por finalizado este ciclo de conferencias.

**Interesante conferencia de D. José T. Raga sobre "nacionalismos y regionalismos económicos"**

Ayer en el Mindoro con motivo de la inauguración oficial de la Agencia de Editorial Labor



En el acto celebrado ayer a las seis y media de la tarde, en los salones del Hotel Mindoro, tuvo lugar la inauguración oficial de la Agencia de la Editorial Labor en nuestra ciudad, cuyo local fue bendecido hace unos días.

Con tal motivo pronunció una interesante conferencia el profesor D. José Tomás Raga, que disertó sobre el tema "Nacionalismo y regionalismo económicos". Presentó al orador y prologó el acto el Subgerente y Director de Ediciones de Editorial Labor, D. Juan V. Noy, quien tras agradecer la asistencia a los numerosos invitados, se refirió al momento de desarrollo que vive Castellón y esbozó, en líneas generales, la actividad y objetivos de Editorial Labor. Transmiso a todos el saludo del Consejero Delegado y Director General de la empresa Dr. D. Ramón Tras Fargas, al que obligaciones incluidas en el extranjero le habían impedido su presencia en nuestra ciudad. Y finalmente destacó la personalidad del profesor Raga Gil.

El conferenciante comenzó por explicar lo que entendía por economía, así como el concepto que de la misma se había tenido en las distintas etapas de la historia y la evolución que había seguido. Habló de lo que se entendía por economía colectiva y economía individual, señalando que la primera era el compendio de las segundas. Explicó, asimismo, las causas y consecuencias de las crisis económicas de 1929 en Estados Unidos y de 1930 en los países europeos. Tras extenderse en la evolución del concepto económico del Estado, llegó a considerar a la nación como conjunto y no como suma de las economías o intereses individuales, el profesor Raga habló sobre lo que se entendía por región bajo el punto de vista económico, señalando que era la base de la economía nacional y que así lo entendía el plan de desarrollo económico y social francés, y posteriormente el español, recordándose el concepto incluso en los planes quinquenales soviéticos.

La última parte de su conferencia la dedicó el orador a explicar los análisis que se realizan para obtener un panorama más exacto del presente y futuro de la economía regional, lo que expuso con numerosos y acertados ejemplos referidos a nuestra provincia.

La conferencia del profesor don José Tomás Raga fue seguida con el mayor interés y finalmente acogida con grandes aplausos.

Finalmente, los invitados fueron obsequiados con un vino de honor. Entre los asistentes cabe destacar la presencia del Subjefe Provincial del Movimiento, camarada Andrés Villalobos, y otras autoridades, así como de altos cargos de Editorial Labor y, entre ellos, el Director del Departamento Comercial, D. Juan Guart; Apoderado, D. Enrique Burnet; Director de la Sucursal de Valencia, D. José Cutillas, y el Director de la Sucursal de Castellón, D. Fernando Company.



DISFRUTE  
COMPRANDO  
EN LA

**EUROVENTA**

NUEVO SISTEMA DE COMPRA

**TRAJES  
CHAQUETAS  
PANTALONES**

GRAN SURTIDO

**CALIDAD  
GARANTIZADA**



PRECIOS BARATISIMOS

**Confecciones NEBOT**

Colón, 18 - CASTELLON

**FIESTAS DE LA MAGDALENA**

**Hostal de la Llum**

Del 27 de febrero al 8 de marzo

**ATRACCIONES**

- Juanjosef
- Fernando Nadal
- Los Albus
- Luciana Wolf
- Los Bravos
- Los Angeles
- Los 3 de Castilla
- Manolo Escobar
- Y SU GRAN ESPECTACULO
- Rosalía
- Carmen Sevilla y Augusto Algueró
- Rosa Morena
- Victor Manuel
- Los Pekenikes
- Los Mismos
- Julio Iglesias
- Rocío Jurado
- Miguel Ríos

PRESENTADORAS:

- Marisa Medina
- Marisol González

ORQUESTAS:

- Eliseo del Toro y su Conjunto
- Jaime Palacios y su Conjunto

Información, abonos y reservas:  
OFICINAS DEL HOSTAL DE LA LLUM  
De 6 tarde a 10 noche.  
Mayor, 33-1.º Teléf. 22 35 45

**SABANAS que no precisan plancha, al mismo precio de las corrientes que Vd. tiene que planchar...**

¡Con la gran ventaja de que duran más!

- Sábana Policril, blanca 145 cm. .... 47,80 pt. m.
- Sábana Policril, blanca 160 cm. .... 52,90 » »
- Sábana Policril, blanca 190 cm. .... 59,— » »
- Sábana Policril, blanca 220 cm. .... 66,— » »
- Sábana Terlenka, blanca (etiqueta garantía) 160 cm. 75,40 » »
- Sábana Terlenka, blanca (etiqueta garantía) 190 cm. 85,50 » »
- Sábana Terlenka, blanca (etiqueta garantía) 210 cm. 95,70 » »
- Sábana Terlenka, color (etiqueta garantía) 160 cm. 79,— » »
- Sábana Terlenka, color (etiqueta garantía) 190 cm. 89,— » »
- Sábana Terlenka, color (etiqueta garantía) 210 cm. 99,— » »

Mantelería Leacril 150 cm. cuadros  
Etiqueta garantía, no precisa plancha  
Su precio en el mercado ..... 224 ptas. m.

**EN EXCEPCIONAL OFERTA ..... 99 » »**  
COMIENZA LUNES, 16 DE FEBRERO

**Texca**  
cadena textil  
Enmedio, 52  
CASTELLON

Ateneo de Castellón

La sección de Ciencias de este Ateneo tiene el honor de poner en conocimiento del público en general que próximamente va a celebrar un curso sobre cuestiones del espacio (Astronomía y Astronáutica) al que podrán concurrir todas aquellas personas que lo deseen.

Servicio de guardia de talleres mecánicos y eléctricos

Hoy estarán de guardia en esta Ciudad, al objeto de prestar ayuda para la reparación de pequeñas averías, a los automovilistas que lo precisen, desde las 9 a las 13 horas, los siguientes talleres:

Homenaje de la revista hablada «GENTE» a la Reina de las Fiestas en el Círculo Medina

AYER tarde, en los salones del Círculo Medina, la revista hablada «GENTE» dedicó un número extraordinario en homenaje a la Reina de las Fiestas, Srta. María Teresa Dolz García Mingarro.

Francisco Vicent Doménech, como Director de la revista, pronunció una página editorial mesurada y sentida, más todavía en la conjunción de su personísima actividad incesante y popular de «Cuerpo de Castalia».

La página poética estuvo a cargo de la simpática Niña Nieves Caballer Rueda, que recitó con sumo entusiasmo una bella composición épica de Nieves Rueda.

mente poético en su sentido, sobre «Luz de Gayatass». Fue aplaudidísima. Las páginas musicales, colaboración siempre grata de «Gente», por la alegría y juventud que entrañan, estuvieron a cargo de la TUNA DEL CÍRCULO JUVENIL DES DE S.F. y de los COROS DE LOS COLEGIOS MENOR DE SECCIÓN FEMENINA Y JUVENILDES.

ENTREVISTA CON EL PRESIDENTE DE LA JUNTA CENTRAL

Era el titular de una sección que resultó interesantísima, pues D. Carlos Torá Cepriá contestó a las preguntas que se le formularon con indiscutible acierto e insospechada amplitud. Esta fue una entrevista que, por la personalidad del Sr. Torá, por la sinceridad de sus palabras, por la objetiva proyección que imprimió a sus contestaciones, caló en el auditorio con total eficacia y, cuanto es mejor, con singular coherencia y agrado.

Mañana da comienzo «EPICENTRO: LA VOZ DE CASTELLÓN»

Desde mañana lunes, día 16 de febrero, de dos a tres y media de la tarde, «La Voz de Castellón» pondrá en antena un nuevo programa que polarizará desde el primer día el interés de los oyentes: «Epicentro: La Voz de Castellón».

«Epicentro: La Voz de Castellón» cuenta con el más amplio equipo de informadores, jamás puesto al servicio de un programa radiofónico de carácter local y provincial, bajo la dirección de José María Arguimbau. Un equipo que recogerá la noticia allá donde ésta se produzca y la desmenuzará para los oyentes. Un ambicioso propósito que honra a los realizadores de «Epicentro: La Voz de Castellón».

contrasentido de las suposiciones, expuso la programación de los tejidos, la realidad de nuestras fiestas.

Por último, casi como un regalo de auténtica delicia, la presencia en el acto de nuestra Reina de las Fiestas, Srta. María Teresa Dolz García Mingarro, que recibía el homenaje de plenitud y afecto de la revista «GENTE».

Automóviles LA PLANA

LE OFRECE EL MAYOR SURTIDO DE COCHES SEMINUEVOS TOTALMENTE REVISADOS

- ESCOJA EL SUYO ENTRE 40 COCHES
► 600 y 600 D - 850 - 1.400 y 1.500
► Renault 4L y 4F - R-8 y R-10
► Simca Standart y G. L. - Morris y M. G.
► Citroën 2 CV - Berlinas y furgonetas 4 plazas
► Mercedes 220 - S. E. - Fiat 1.500
► Dodge Dart - Dyane 6

Jover, 16 (Junto Clínica 18 de Julio) - Tel. 22 35 66 CASTELLÓN

La próxima semana, 10.000 toneladas de naranja para la URSS

MURCIA, 14. (Pyresa).— En la próxima semana se enviarán a la URSS unas 300.000 cajas de naranjas sanguinas, que aproximadamente representan 10.000 toneladas. El embarque se realizará por el puerto de Cartagena.

Versión única «Simca 1000»

MADRID, 14. — (PYRESA). — La casa Barreiros fabricará, a partir de ahora, una sola versión del «Simca 1000», que corresponde básicamente al modelo anterior «gran lujo».

El caso Garrido

MADRID, 14. — (PYRESA). — La policía madrileña busca a Eduardo Losada, implicado en el caso Garrido. Como se sabe, el asunto ha pasado a la jurisdicción del juzgado especial de vagos y maleantes, que ayer ordenó el ingreso de la actriz Victoria Luján en el hospital psiquiátrico penitenciario de Carabanchel.

Comisaría General de Abastecimientos y Transportes

VENTA DE PAN

Se pone en conocimiento del público, que hoy domingo día 15 de febrero estarán abiertos al público los siguientes despachos: Salvado Prades Rubert, San Roque, 101. Francisco Miralles Segura, Antonio Maura, 33.

ANUNCIOS ECONOMICOS y generales. - Tel. 22 38 02 y 22 28 90 - Sin recargo DAMA Publicidad - Castellón

VARIOS

- (2) LA HERMANDAD de Salud Infirmerum dispone de señoritas Diplomadas, para cuidar en domicilio, enfermos y niños sanos. Informes: Residencia Episcopal, todos los días de 6 a 7 de la tarde. Teléfono 220066.

VENTAS

- (7) MAQUINA WERTHEIM la maquina de calcaad. Para coser y bordar. Precios de fabrica garantizados. Contacto y plizas. Depósito: Jose Antonio 7. CASTELLÓN

- (12) PERSIANA veneciana grandeable LEVOLOR Puerta plegable MODERFOLD R12 los americanos para cortinas KIRCH INNOVACION. Mayor 66. Teléfono 22 48 33.

ANUNCIOS ECONOMICOS

- (311) SE VENDE en Lucena del Cid piso amueblado o sin amueblar. Razón: DAMA - Grai. Aranda, 6.

- (54) AUTOMOTOR: Automóviles ocasión todas marcas. Revisados en taller propio, garantizados. Visítenlos en Avenida Pérez Galdós, 5.

- (338) VENDO FURGONETA CITROEN buen estado, autorizada 4 plazas y carga. Razón: Calle Padre Vicent, 12-2º. Castellón.

ALQUILERES

- (204) SE ALQUILA piso amueblado. Razón: Zaragoza, 47.

COLOCACIONES

- (35) PRECISAMOS sub-agente de seguros. Buen porvenir para personas aptas, con ascensos rápidos por ampliación de plantilla. Dirigirse por las mañanas a MEDICA RGS S. A. Calle Vilafada, 8.

AUTOMOVILES

- (46) EN EL GARAGE UBEDA encontrará el coche de su gusto, toda clase de turismo y furgonetas seminuevas, orellos a convenir. Facilidades de pago hasta 24 meses. Grai. Aranda 28. Tel. 22-48-05. Castellón.

TRASPASOS

- (236) POR AUSETARME traspaso Bar acreditado, buena clientela. Razón: Bar Cantabria Tel. 213583.

HUESPEDES

- (301) PISO particular o de pension completa o solo dormir. Razón: Avda. Casalduch 44-1º. Tel. 222418

COMPRAS

- (58) COMPRO TODA CLASE de cartón, papel, corriote de sacos de cemento, plenas, garrina, de fábricas, de sables, barniz, de periódicos, revistas y archivos, y todos tipos de botellas. Consultar precio a: Marcial Vicent Bdo. Avda. de Barcelona nº 21 (frente calle Joaquín Costa). Teléfono 215132.

ACADEMIAS

- (62) COLEGIO-ACADEMIA ACATIVIA. Ambos sexos: Primaria, Primer Enseñanza, Graduado, Bachillerato Superior, y Superior. Mecanografía, Taquigrafía, Contabilidad, Secretariado, Comercio Certificado. Cultura general.

INFORMACION DE LA PROVINCIA

BURRIANA

Los últimos festejos patronales

Los últimos festejos celebrados por el Ayuntamiento con ocasión de la fiesta de San Blas...

La clasificación fue la siguiente: 1.-D. Ernesto Bou, de Tabernas de Vallidigna...

Después en uno de los salones de la Sociedad se efectuó el reparto de premios...

III EXPOSICION FILATELICA

Fue clausurada la III Exposición Filatélica del Club Filatélico local...

Lucena del Cid

Preparativos para participar en la Caba gala del Pregó

Cuando se acercan las fiestas de la Magdalena, el pensamiento se aviva...

No solo los lucenenses se frotan las manos al pensar que van a desplazarse para gozar de esas jornadas tan brillantes...

Treinta muchachas están preparando sus galas de "lucenera" y disponiendo los castillos...

Dieciséis músicos ensayan desde hace más de un mes para que sus guitarras y bandurrias suenen y resuenen por las hermosas calles...

Al frente del grupo figurará una reata de mulos con sus espoliques. Mulos cargados con pinos de Peñagüosa...

ONDA

Extraordinaria conferencia de Mosen José Doménech, en el Ateneo Cultural

Tal como estaba anunciado, el pasado jueves, en los salones del Ateneo Cultural y Mercantil...

CABANES

Elección de la Clavariesa y Mayoralesas 1970

En la noche del sábado, y en los salones de la Asociación Juvenil...

Tras la salutación de nuestra primera autoridad local, y previas instrucciones del Sr. Presidente...

Como en el caso anterior las cuatro señoritas elegidas fueron largamente ovacionadas...

Por el Presidente de la Asociación, se dio a conocer la novedad que este año van a presentar las Fiestas...

Y eso fue todo lo vivido en esta jornada preparatoria de nuestra gran semana de mayo...

Círculo Mercantil e Industrial

CASTELLON AVISO A LOS SEÑORES SOCIOS

Teniendo en estudio la Junta Directiva del Círculo la modificación del Reglamento por el que se rige esta Entidad...

Castellón, 13 de febrero de 1970. Por la Junta Directiva, El Presidente, ANTONIO COLOMINA VIVAR.

Representante-Distribuidor

con local o posibilidad de tenerlo, precisa importante firma nacional alimentación, para Castellón y parte de su provincia...

EMPRESA METALURGICA CONSTRUCTORA DE BIENES DE EQUIPO PROFIS PARA LAS INDUSTRIAS QUIMICA, PETROQUIMICA, NAVAL, PAPELERA, NUCLEAR, VIDRIERA, PETROLIFERA, AZUCARERA Y ELECTRICA.

SOLICITA

REPRESENTANTE PARA LA VENTA DE SUS FABRICADOS EN LA ZONA DE CASTELLON, VALENCIA Y ALICANTE.

INTERESADOS DIRIGIRSE INDICANDO EXPERIENCIA PROFESIONAL A: APARTADO DE CORREOS NUMERO 357, TARRASA (BARCELONA).

IMPORTANTE EMPRESA, PRECISA SEÑORITA

con don de gentes, para su Sección de DEMOSTRACIONES. Interesadas, dirigirse a: FROST División Hostelería Hogar

Conde Pestagua, 10 y 14 y San Luis, 7 y 9. CASTELLON.

FABRICAS LUCIA NUMANCIA-RELAX SOLICITA

AGENTE LIBRE DE VENTAS

Para visitas en Castellón y provincia a los establecimientos del ramo.

SE DESEA: - Edad de 24 a 35 años, - Experiencia en ventas, - Introducido en establecimientos del ramo, - Vehículo propio.

SE OFRECE: - Trabajo en Castellón y provincia, - Dependencia directa de la Delegación de Valencia, - Formación a cargo de la Empresa, - Comisión directa e indirecta.

Interesados dirigir correspondencia a NUMANCIA RELAX, Camino Real de Madrid, 96, VALENCIA. Adjuntando historial profesional.

CABANES

Elección de la Clavariesa y Mayoralesas 1970

En la noche del sábado, y en los salones de la Asociación Juvenil...

Tras la salutación de nuestra primera autoridad local, y previas instrucciones del Sr. Presidente...

Como en el caso anterior las cuatro señoritas elegidas fueron largamente ovacionadas...

Por el Presidente de la Asociación, se dio a conocer la novedad que este año van a presentar las Fiestas...

Y eso fue todo lo vivido en esta jornada preparatoria de nuestra gran semana de mayo...

Círculo Mercantil e Industrial

CASTELLON AVISO A LOS SEÑORES SOCIOS

Teniendo en estudio la Junta Directiva del Círculo la modificación del Reglamento por el que se rige esta Entidad...

Castellón, 13 de febrero de 1970. Por la Junta Directiva, El Presidente, ANTONIO COLOMINA VIVAR.

Representante-Distribuidor

con local o posibilidad de tenerlo, precisa importante firma nacional alimentación, para Castellón y parte de su provincia...

EMPRESA METALURGICA CONSTRUCTORA DE BIENES DE EQUIPO PROFIS PARA LAS INDUSTRIAS QUIMICA, PETROQUIMICA, NAVAL, PAPELERA, NUCLEAR, VIDRIERA, PETROLIFERA, AZUCARERA Y ELECTRICA.

SOLICITA

REPRESENTANTE PARA LA VENTA DE SUS FABRICADOS EN LA ZONA DE CASTELLON, VALENCIA Y ALICANTE.

INTERESADOS DIRIGIRSE INDICANDO EXPERIENCIA PROFESIONAL A: APARTADO DE CORREOS NUMERO 357, TARRASA (BARCELONA).

IMPORTANTE EMPRESA, PRECISA SEÑORITA

con don de gentes, para su Sección de DEMOSTRACIONES. Interesadas, dirigirse a: FROST División Hostelería Hogar

Conde Pestagua, 10 y 14 y San Luis, 7 y 9. CASTELLON.

FABRICAS LUCIA NUMANCIA-RELAX SOLICITA

AGENTE LIBRE DE VENTAS

Para visitas en Castellón y provincia a los establecimientos del ramo.

SE DESEA: - Edad de 24 a 35 años, - Experiencia en ventas, - Introducido en establecimientos del ramo, - Vehículo propio.

SE OFRECE: - Trabajo en Castellón y provincia, - Dependencia directa de la Delegación de Valencia, - Formación a cargo de la Empresa, - Comisión directa e indirecta.

Interesados dirigir correspondencia a NUMANCIA RELAX, Camino Real de Madrid, 96, VALENCIA. Adjuntando historial profesional.

CABANES

Elección de la Clavariesa y Mayoralesas 1970

En la noche del sábado, y en los salones de la Asociación Juvenil...

Tras la salutación de nuestra primera autoridad local, y previas instrucciones del Sr. Presidente...

Como en el caso anterior las cuatro señoritas elegidas fueron largamente ovacionadas...

Por el Presidente de la Asociación, se dio a conocer la novedad que este año van a presentar las Fiestas...

Y eso fue todo lo vivido en esta jornada preparatoria de nuestra gran semana de mayo...

Círculo Mercantil e Industrial

CASTELLON AVISO A LOS SEÑORES SOCIOS

Teniendo en estudio la Junta Directiva del Círculo la modificación del Reglamento por el que se rige esta Entidad...

Castellón, 13 de febrero de 1970. Por la Junta Directiva, El Presidente, ANTONIO COLOMINA VIVAR.

Representante-Distribuidor

con local o posibilidad de tenerlo, precisa importante firma nacional alimentación, para Castellón y parte de su provincia...

EMPRESA METALURGICA CONSTRUCTORA DE BIENES DE EQUIPO PROFIS PARA LAS INDUSTRIAS QUIMICA, PETROQUIMICA, NAVAL, PAPELERA, NUCLEAR, VIDRIERA, PETROLIFERA, AZUCARERA Y ELECTRICA.

SOLICITA

REPRESENTANTE PARA LA VENTA DE SUS FABRICADOS EN LA ZONA DE CASTELLON, VALENCIA Y ALICANTE.

INTERESADOS DIRIGIRSE INDICANDO EXPERIENCIA PROFESIONAL A: APARTADO DE CORREOS NUMERO 357, TARRASA (BARCELONA).

IMPORTANTE EMPRESA, PRECISA SEÑORITA

con don de gentes, para su Sección de DEMOSTRACIONES. Interesadas, dirigirse a: FROST División Hostelería Hogar

Conde Pestagua, 10 y 14 y San Luis, 7 y 9. CASTELLON.

FABRICAS LUCIA NUMANCIA-RELAX SOLICITA

AGENTE LIBRE DE VENTAS

Para visitas en Castellón y provincia a los establecimientos del ramo.

SE DESEA: - Edad de 24 a 35 años, - Experiencia en ventas, - Introducido en establecimientos del ramo, - Vehículo propio.

SE OFRECE: - Trabajo en Castellón y provincia, - Dependencia directa de la Delegación de Valencia, - Formación a cargo de la Empresa, - Comisión directa e indirecta.

Interesados dirigir correspondencia a NUMANCIA RELAX, Camino Real de Madrid, 96, VALENCIA. Adjuntando historial profesional.

MANTAS

que abrigan... y no pesan

LOTE PROPAGANDA

2 mantas MATRIMONIO 1 manta COCHE, TAMAÑO CAMERA por 800 pesetas

LOTE FAMILIAR

4 mantas CANONIGO por 1.000 pesetas

CASA NEBOT COLON, 1 CASTELLON

SINDICATO PROVINCIAL DE GANADERIA AVISO IMPORTANTE

Para conocimiento de todos los contribuyentes por Evaluación Global, pertenecientes a las Juntas de Incubación Avícola, Fabricación de Embutidos, Mayor de Aves y Caza, Mayor de Huevos, Tratantes y Menor de Carnes, se hace público que en este Sindicato están expuestas al público hasta el día 2 de Marzo próximo las listas de Contribuyentes de cada una de ellas.

En este mismo plazo, es decir hasta el 2 de Marzo próximo, podrán formularse, por escrito del contribuyente, las reclamaciones que estimen oportunas contra la inclusión o exclusión en las citadas Juntas.

Castellón, 14 de Febrero de 1970. EL PRESIDENTE ANTONIO GIL

SINDICATO PROVINCIAL DEL METAL EVALUACION GLOBAL

En las oficinas de este Sindicato se hallan expuestas los Censos de Contribuyentes del Impuesto Industrial, cuota por beneficios, correspondientes al ejercicio de 1969.

Durante el plazo de 15 días se admitirán en la Administración de Rentas Públicas de la Delegación de Hacienda las solicitudes de rectificación, exclusión o inclusión en dichas listas.

Castellón de la Plana, 13 de Febrero de 1970. EL PRESIDENTE DEL SINDICATO RAMON TRILLES DELAGO

Le damos a su disposición el piso que Vd. deseaba

EDIFICIO FADRELL

EMPLAZADO EN LA C/ MAESTRO VIVES, NUM. 8, ZONA DE SAN ANTONIO DE LA CIUDAD CON VISTAS AL MAR. - TERMINACION SUPER-LUJO. - PRECIOS DE VERDADERA GANGA. - TODOS LOS MATERIALES EMPLEADOS SON DE PRIMERISIMA CALIDAD. - ENTREGA DE LLAVES EN EL ACTO. - BAJOS 1.200 m2, AV. VALENCIA, 116, 3 M. ALTURA. VISITE LA FINCA Y SE CONVENCERA. LE ENSEÑARAN EL PISO EN LA PTA. 34 DE LA MISMA FINCA O EN ESTAS OFICINAS: URAL ARANDA, 15-1. GRANDES FACILIDADES DE PAGO! CONSTRUYE LUENSA, S. L.

# HACIA UN FUTURO DE LEALTAD

**E**n el acto de clausura del Consejo General de la Guardia de Franco, que ha presidido en Madrid Su Alteza Real el Príncipe de España, se ha puesto de relieve, una vez más, el eje de lealtades que constituye la clave de nuestro avance hacia el futuro. De una parte Luis Soriano, como Lugarteniente General, expresó al Príncipe de España la voluntad de permanencia de los militantes de la Guardia de Franco en su servicio político al país, voluntad de permanencia que incluía, como es natural, la lealtad hacia la fórmula de la Sucesión y hacia la persona del Príncipe don Juan Carlos, en quien esa Sucesión ha de centrarse en su día. De otra parte, el Príncipe suarayo, con sus claras y limpias palabras, la reciprocidad innegable de la lealtad que se le ofrece. Habéis jurado a España; —dijo— yo también; habéis jurado fidelidad a los Principios del Movimiento y a las Leyes Fundamentales; yo, también, habéis jurado lealtad a Franco y a lo que Franco significa; yo, también; queréis para España el esfuerzo continuado que le asegure su grandeza y su libertad; yo también quiero lo mismo.

Servicio a España, fidelidad a nuestras Leyes, lealtad a Franco y a su significado en la Historia, deseo de ganar para España el esfuerzo continuado que le asegure su grandeza y su libertad.

# «Oportunidades perdidas» para la paz

Por Pierre MENDES FRANCE

**E**l Secretario General de las Naciones Unidas, U. Thant, declaraba recientemente que en el curso de 1970 se concretaría el mejoramiento de la atmósfera internacional y el relajamiento de los bloques. Anteriormente, los gobiernos occidentales, con ocasión de la reunión del Consejo Atlántico, habían propuesto prácticamente un diálogo con los Estados del Pacto de Varsovia. Su declaración abrió la puerta a negociaciones sobre "reducciones mutuas y equilibradas de fuerza", notificación previa de movimientos y maniobras militares, intercambio de observadores en caso de maniobras militares y, posiblemente, establecimiento de puestos de observación. También debería proseguirse el perfeccionamiento de las técnicas o métodos de inspección.

Así pues, pese al lamentable asunto checoslovaco, los países atlánticos pusieron la reunión de esa conferencia sobre seguridad europea que tanto desea Moscú.

Sus sugerencias, todavía vagas, evocan algo que se había entrevisado ya en 1954, cuando se restableció la Unión Europea Occidental (UEO). En un discurso pronunciado el 22 de Noviembre de 1954, ante las Naciones Unidas, el entonces Jefe de Gobierno francés (1), presentaba aquella nueva organización como "un ejemplo útil, una prefiguración de un sistema más general". Al proponerla y al conseguir su aprobación, el Gobierno francés tenía a la aplicación de los mismos principios y de las mismas normas a escala europea. "De buen grado" —añadió— "vería la creación de una asociación de defensa de Europa Oriental siguiendo el modelo de la UEO, a condición de que aquella adoptase las disposiciones que nosotros hemos previsto en Occidente por lo que respecta a la publicidad, la limitación y el control de armamentos. Si la Unión Soviética y los Estados Unidos con ella, adoptasen fórmulas simétricas a las nuestras, y a condición de que se permitiese dar cierto grado de publicidad a dichas fórmulas, se habría dado un importante paso hacia la meta final".

Posteriormente, podrían llegar a instituirse entre los dos sistemas intercambios de información y seguridades recíprocas. Tal vez incluso las limitaciones —y hasta el control— podrían adoptar forma contractual. De ese modo, se crearía gradualmente, con vistas al establecimiento de un sistema de seguridad colectiva aplicable a toda Europa.

## NO SE PROSIGUIÓ LA EMPRESA

Estas palabras —que hacen pensar en recientes iniciativas— fueron recibidas entonces, creo yo, con un cierto interés por la Unión Soviética. Desgraciadamente, la diplomacia occidental no prosiguió aquella empresa que se vislumbraba. Tal vez se perdió entonces una oportunidad favorable para lograr la paz.

Conviene recordar asimismo que la UEO fue creada para reunir a los Seis de la "pequeña Europa" y a la Gran Bretaña, con la intención de que cooperasen en las esferas económicas, monetaria, comercial, agrícola y otras. Tampoco en este caso se hizo prosperar el intento: se permitió que la UEO cayese en un letargo, pese a ser la única institución en que la Gran Bretaña participaba plenamente con sus vecinos continentales, y pese a que la Gran Bretaña había aceptado que ciertas decisiones obligatorias se adoptasen por mayoría; es decir, incluso contra su propio voto. Actualmente, se está preparando la iniciación de nuevas negociaciones para la entrada de la Gran Bretaña en la Comunidad Europea. Inevitablemente, serán más difíciles que en 1954-55, porque el tiempo transcurrido cues-

## LA GUERRA DE VIETNAM

Toda la actividad diplomática que hemos mencionado se desarrolla entre Estados que, felizmente, no están enfrentados a consecuencia de ningún conflicto agudo. En cambio la guerra continúa en Vietnam; allí donde, precisamente, hace quince años, apareció un primer rayo de luz cuando el protocolo de Ginebra elaboró un estatuto aceptable y aceptado por todos los países interesados e hizo nacer la posibilidad de que la República Popular China pudiese reintegrarse al juego diplomático mundial. Desgraciadamente, también esta empresa quedó rápidamente truncada, y no se mantuvo el equilibrio concertado en Ginebra porque las fuerzas reaccionarias

y militaristas del Sudeste asiático encontraron, principalmente en los Estados Unidos, un aliento y un apoyo cuyas consecuencias vemos actualmente.

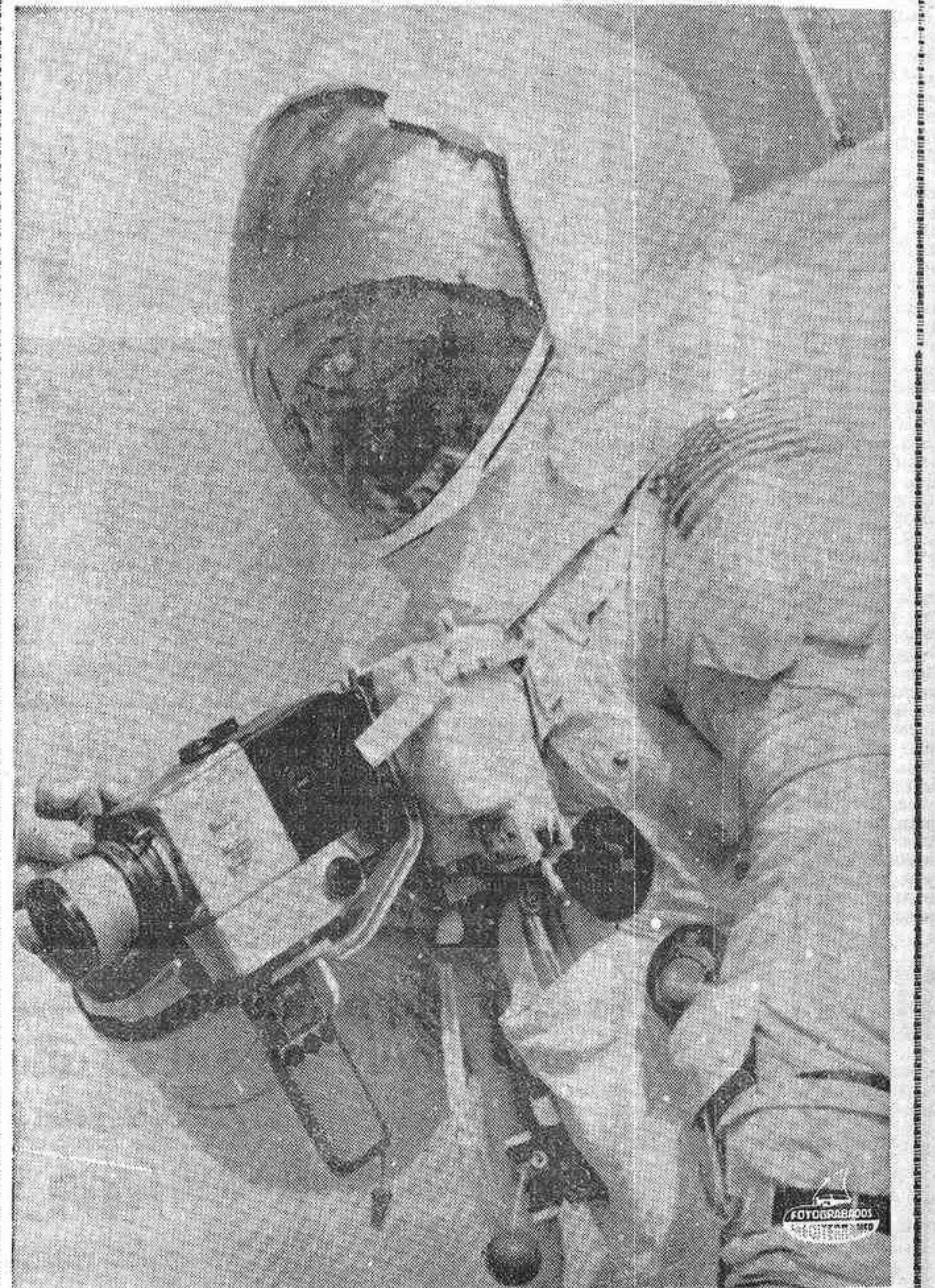
Esperemos que ahora los gobiernos, con la experiencia de los pasados errores, comprendan mejor las condiciones de la paz; que no se escatime ninguna posibilidad de consolidar ésta, y que en el Sudeste asiático y en el Oriente Medio, donde la guerra continúa se logre un mejoramiento de la situación, de la misma forma que en Europa, donde, pese a las desconfianzas y a los odios, comienza a vislumbrarse la posibilidad de una "definitiva verdadera". (PYRESA)

(1) El propio Pierre Mendès-France.

# Llega a París un grupo de militares españoles

PARIS, 14 (Efe).— Una expedición de cincuenta y un oficiales generales y jefes pertenecientes al cuarto grupo monográfico del Centro Superior de Estudios de Defensa Nacional (CESEDEN), ha llegado hoy al aeropuerto de Orly, procedente de Madrid. Viaja al frente del grupo, que visitará en París diversos centros militares, el Teniente General D. Manuel Díez Alegría, director del C. E. S. E. D. E. N.

# Entrenamientos para el Apolo XIII



CABO KENNEDY (Florida). — Con un bonito reflejo en su visera, el comandante James A. Lovell, maneja su cámara durante unos entrenamientos de paseo lunar en Cabo Kennedy. Lovell será acompañado por Fred W. Maise, piloto del módulo lunar, y Thomas K. Mattingly comandante piloto del módulo, en el viaje a la Luna. — (Telefoto UPI-CIFRA)

# SUCESOS: SUCESOS

## Se aclara la muerte de un pintor australiano, en Portugal

### Un joven se confiesa autor del homicidio

LISBOA, 14. (Pyresa). — Con ironías en el homicidio, Enrique Carreira, un joven de 24 años que trabaja como mozo de comedor en la residencia de una aristocrática familia, ha confesado haber matado al pintor australiano, Rex Wood, cuyo cadáver apareció en la playa de Carcavelos tras haber desaparecido de su domicilio. Según informes esta mañana a los periodistas el jefe de policía de Cascais, que fue quien llevó a cabo las investigaciones, el crimen de los dos individuos se cometió en un momento de alteración de conciencia entre dos personas que se conocían, pero que en ese momento tenían una doble vida que ahora ha sido puesta al descubierto.

La hipótesis de un suicidio, que en un determinado momento de las investigaciones parecía haber sido aceptada como válida, fue por eso rápidamente dada de lado al irse conociendo pormenores de la vida de la víctima y de un modo especial sus relaciones con individuos poco recomendables. Con extrema meticulosidad, Rex Wood acostumbraba a actuar en su diario sus contactos con ellos.

Según explicó el informador, en el día 24 de enero, fecha de su desaparición, constaba solamente un nombre: Enrique. La repetición de este a lo largo de sus anotaciones de tres años servía a la víctima para llevar finalmente a los investigadores hasta el criminal, cuya actuación fue finalmente conocida por el artista consuetudinario para estos un buen punto de referencia.

## IMPORTANTE EMPRESA

De ámbito Nacional, ramo de la construcción, precisa **DELEGADO DE VENAS EXIGIMOS:**  
—Edad, 23 a 35 años  
—Don de gentes, simpático  
—Carnet, de conducir de 3ª clase.

**GARANTIZAMOS:**  
—Excelente retribución  
—Brillante porvenir

Interesados dirigirse hasta el día 3 de marzo próximo a: **ZIRCONIO, S. A. Ctra. de Onda Km. 3. Apartado, 76. -VILLARREAL.**

## SEÑORITAS

Se precisan de buena presencia para trabajar en Wiskeria. Sueldos excelentes. Interesadas presentarse el lunes a partir de las 10 en **DAMA Publicidad - Gral. Aranda, 6.**

# PROPANO GAS, S. A.

para sus instalaciones industriales y domésticas, precisa **AGENTES VISITADORES** en Castellón y todos los pueblos de su provincia. Interesados envíen "currículum vitae" y foto reciente al Apartado 1.576, Valencia.

## EMPRESA DE MATERIAL ELECTRICO Y ELECTRODOMESTICO SITUADA EN BARCELONA, PRECISA

# REPRESENTANTE

que visite mayoristas, tiendas electrodomésticos y Ferreterías, para Castellón y provincia.

Enviar datos personales, experiencia profesional, etcétera a: **TYMERA, Apartado, 28. RUBI (Barcelona).**

# «Es imperativo detener...»

Viene de la primera

un buen espíritu y un deseo constructivo, añadió.

## COMENTARIO ISRAELI

**TEL AVIV, 14. (Efe-Reuters).—** El temor a las represalias, probablemente, hará que los egipcios desistan de atacar centros civiles israelíes después del bombardeo llevado a cabo el jueves pasado contra una factoría situada cerca de El Cairo, ha dicho el General Haim Herzog que fue jefe del Servicio de Espionaje Militar israelí.

Herzog ha manifestado que no creía que el bombardeo accidental de una planta siderúrgica en el que murieron 70 trabajadores egipcios y otros 100 heridos, no motivara una escalada en las hostilidades ya que las Fuerzas Aéreas Egipcias no intentarían ninguna acción importante contra Israel. Herzog es en la actualidad el principal comentarista militar de la radio de Israel y ha dicho que "la fuerza aérea egipcia no es muy eficaz dentro de los límites de Egipto y sus posibilidades de atacar son ligeras".

Fueden enviar un avión para infiltrarse a través de las defensas de radar pero dudo que puedan hacer algún intento contra a población civil por temor a una respuesta israelí.

Herzog ha añadido que los egipcios deberán estar convencidos ahora de que el bombardeo de la factoría fue un accidente afirmando que Israel no tiene interés en atacar objetivos civiles porque su política "no es la de crear lo que Nasser necesita, un punto de apoyo para la solidaridad nacional y eso es lo que los bombardeos a centros civiles podría ocasionar".

Una vez que la población civil de El Cairo pueda permanecer en sus terrazas presenciando tran-

## PETICION DE ISRAEL AL LIBANO

HAIFA, 14. — (EFE-REUTERS). — El Ministro israelí de Turismo, Mosen Kol, solicitó hoy del Líbano que abriese la carretera Beirut-Haifa al tráfico turístico.

## OTRO INCIDENTE JORDANO-ISRAELI

**AMMAN, 14. (Efe-Upi).—** Fuerzas jordanas e israelíes intercambiaron hoy disparos a través de la línea de alto el fuego del Río Jordán.

Un portavoz militar declaró en esta ciudad que los israelíes abrieron fuego con ametralladoras a las 21:05 de la tarde (13:05 hora española) contra las tropas jordanas estacionadas en la zona de Al Maghtas, situada a cinco kilómetros al norte del Mar Muerto.

**PERITO INDUSTRIAL PARA FABRICA CERAMICA**

Importante y moderna fábrica de pavimentos y revestimientos cerámicos invierte **PERITO INDUSTRIAL**.

Su actividad principal será la preparación de esmaltes y colores. — Análisis. — Funciones de control y dirección en otras secciones.

Empleo de porvenir con promoción a elevado puesto dirección. Condiciones a convenir. Absoluta reserva a colocados.

Dirigirse por escrito a Ref. 915, MESA, Euzabad, 35-1º, CASTELLÓN.

**Por 1.000 pesetas le entregaremos SU TRAJE**

HECHO A SU MEDIDA, en las mejores fibras europeas: TERGAL, LEACRIL, LANA PURA VIRGEN y acabado INGLES 7 8 MESES a 20) PTAS.

**C O T S**  
Calle SAN FRANCISCO, 4-PRAL.

¡NO ESPERE SEÑORA! SIENTA LA CURIOSIDAD DE PROBARSE UNA PELUCA. AUTENTICO PELO ESPANOL. 1.500 PTAS. — Gran variedad

**Peluquería MAGDA**  
Maestre Chapí, 44. CASTELLÓN



TEMOR NORTEAMERICANO A EUROPA

La inquietud aumenta en la medida en que el Mercado Común se consolida

RUSELAS, 14. — (Del corresponsal de PYRESA, IGNACIO MARIA SANUY). — En la próxima reunión ministerial de G. A. T. T. en Ginebra, le corresponderá a la comisión del Mercado Común defender su política de acuerdos preferenciales...

TEMOR AMERICANO

Respecto a las tendencias proteccionistas, en América han constituido una de las preocupaciones mayores de la Comunidad Europea, consciente de que el 16 por ciento de las exportaciones de los "Seis" desembocan en el mercado americano...

En cuanto a la sensibilización por la política agrícola de la C.E.E., el tema borda el histerismo. El Mercado Común es el mayor cliente de la agricultura americana.

En resumidas cuentas, lo que está de moda en este momento es el miedo americano a Europa, y este miedo crece y se multiplica en la medida en que el Mercado Común se consolida y tiende a ampliarse.

El tema, que no es nuevo, se está poniendo al rojo vivo. A lo largo de todo el año pasado, el Mercado Común en sus relaciones con los Estados Unidos ha tenido ocasión de subrayar tres hechos de mayor cuantía...

La situación de la balanza de pagos en los Estados Unidos ha causado una preocupación seria, aunque indirecta, en el Mercado Común, ya que, prosiguiendo en América el alza de precios, los Estados Unidos no han estado en condiciones de restablecer el tradicional excedente de su balanza comercial.

Grave disensión en el seno del Pacto de Varsovia

Yugoslavia y Rumanía conciben de forma muy distinta a Moscú la posible conferencia para la seguridad europea

VIENA, 14. (Del corresponsal de PYRESA, FRANCISCO EGUIAGARAY). — «Es totalmente imposible pensar siquiera en cualquier tipo de concesiones respecto a la más pequeña parte de los derechos del partido y el gobierno rumanos sobre el mando y dirección de las fuerzas armadas».

Como se recordará, el 24 del pasado enero, el diario del ejército soviético «Krasnyia Svesda» (Estrella Roja) publicó un artículo, firmado por el General Sergel Schtemenko, jefe del estado mayor de las fuerzas unificadas del Pacto de Varsovia, que provocó considerable sorpresa...

los soviéticos estas bases teóricas, al subrayar que el Pacto de Varsovia se fundó para fines defensivos, según resulta de la condición de que el Pacto se disolverá cuando cese de existir la OTAN.

El líder rumano ha esperado más de dos semanas para hacer estas declaraciones, lo que demuestra que no se trata de una reacción improvisada, sino de una determinación adoptada tras maduro estudio...

círculos militares soviéticos, en la necesidad de «reforzar la capacidad de defensa de nuestra comunidad de países y elevar constantemente su capacidad de lucha».

Esta última declaración confirma, una vez más, que Rumanía, como Yugoslavia, tiene de la posible conferencia para la seguridad europea, una concepción completamente distinta de la presentada por Moscú...

VALENTIN SIGUE SIENDO SAN VALENTIN PARA LOS ENAMORADOS NORTEAMERICANOS

Millones de tarjetas y miles de bomboneras en forma de corazón

NEW YORK, 14. (Del corresponsal de PYRESA, GUY BUENO). — Si, cualquiera sea el lugar en el cielo en el que actualmente se encuentre, San Valentín —perdón, Valentín— temió que los golpes asestados a su aureola en la primavera pasada, cuando la Iglesia Romana eliminó su nombre del calendario litúrgico, pudieran...

recoger no reflejan un hecho importante que me ha sido revelado por el viejo dueño de una tienda de chocolates de mi barrio. A saber, que la gente pobre suele ser más fiel al recuerdo, incluso de los santos relativamente destituidos, y más generosa también que la gente rica al tirar de cartera para manifestar...

su afecto. La mayoría de las cajas de bombones en forma de corazón, y sobre todo las mayores, son compradas por hombres y mujeres de recursos modestos, según aclara Mr. Smith, el dueño de la confitería, especialista en la materia. Más curioso todavía es que la gente pobre no expresa sólo así su amor y lealtad en esta fecha, sino también un profundo sentimiento patriótico.

De hecho, explica Mr. Smith si el resto del año está dispuesta a comprar chocolatinas de procedencia extranjera, en el día de San Valentín los bombones deben ser «made in USA», de genuina y exclusiva producción americana.

Declaraciones del super-espía George Blake en la prensa soviética

Se jacta de haber comunicado a Rusia un gran volumen de información secreta sobre Inglaterra

ONDRES, 14. (Del corresponsal interino de PYRESA, RAMON LUGRIS). — ¿Por qué estarán dando tanta publicidad los rusos a sus espías, últimamente? se preguntan hoy los especialistas británicos en asuntos soviéticos. Ha causado sorpresa la publicación, en el periódico «Izvestia», de una entrevista con el super-espía George Blake, que se alojó de la cárcel en 1966 y ahora trabaja como agente de la policía secreta soviética, la K. Q. B., en Moscú.

La entrevista, que hoy se ha difundido por Londres, pretende explicar el motivo de que Blake se decidiera a colaborar con la Unión Soviética, siendo agente de los servicios británicos de espionaje en Alemania. Dice Blake que poco después de la segunda guerra mundial, el servicio secreto británico le envió a Alemania Occidental para informar sobre ex-oficiales nazis y sobre las fuerzas soviéticas estacionadas en Alemania Oriental. Y fue entonces —dice— cuando empezó a temer un resurgimiento del militarismo alemán y de las ideas nazis. «Empecé a pensar que todos los sacrificios de la Unión Soviética y de otros países habían sido en vano», dice Blake. No dice, sin embargo, cuándo decidió pasarse a los so-

viéticos y empezar a trabajar como doble agente. En la entrevista, Blake se jacta de haber comunicado a la Unión Soviética un gran volumen de información secreta sobre Gran Bretaña. Se queja de la pena que se le impuso (12 años de prisión), diciendo que el juez «se excedió» y que nunca estuvo resignado a la idea de pasarse tantos años en una celda. «La vida humana es demasiado breve».

Si bien no cuenta como logró escapar de la cárcel, a los cinco años de ser sentenciado, se casó con una mujer, quien le ayudó a escapar. Blake había sido puesto en libertad poco antes de la fuga de Blake, y la justicia británica no ha conseguido que la República de Irlanda acceda a su extradición para responder del delito de complicidad con Blake. También cuenta (sin duda con ánimo de ridiculizar a la policía británica) que se escapó de la cárcel cuando estaba viendo televisión una tarde de noviembre de 1966, y que a las nueve de aquella misma noche volvía a estar ante un receptor de televisión «frente a una tradicional chimenea londinense» y saboreando un coñac.

PROPAGANDA DE ESPIAS Un especialista en asuntos soviéticos veía esta tarde en Londres que era publicado sobre los espías puede tener un objetivo público interno: incrementar el poder de la policía secreta, la K. Q. B., dentro del aparato estatal soviético. A juicio de los especialistas, la K. Q. B. está buscando últimamente recuperar parte del poder que perdió tras la caída de Beria. La entrevista con Blake podría estar encaminada a demostrar por una parte la excelencia del espionaje soviético, y por otra la podredumbre de la sociedad británica.

Según como fuera, los observadores británicos esperan con interés la segunda parte de la entrevista, que probablemente se publicará el lunes. En esta primera parte trata Blake, sobre todo, de su trabajo como agente clandestino en Holanda, su tierra natal. En la próxima tal vez revele más detalles acerca de su vida como espía británico y como doble agente.

HUMOR



—Para tí, que quieres llevar los pantalones en tu casa, creo que es el partido ideal.

Ha fallecido en Berlín el Subsecretario del Ministerio de propaganda de la época roja

BONN, 14. (Pyresa). — Ha fallecido en Berlín oriental, D. Manuel Sánchez Arcas, Subsecretario del Ministerio de propaganda de la república durante la guerra civil española. Contaba 73 años de edad. Sr. Sánchez Arcas, arquitecto de profesión, construyó en la Ciudad Universitaria el pabellón de gobierno y el hospital clínico. Intimo amigo del doctor Negrín, perteneció al partido socialista. En plena guerra civil española actuó como supervisor de los trabajos de traslado de obras de arte que realizaba el «Servicio de protección del tesoro artístico». Posteriormente fue designado subsecretario del Ministerio de Propaganda del gobierno republicano y como tal residió en Barcelona hasta el fin de la contienda, fecha en la que abandonó España.

RESURGE LA POLEMICA EN TORNO AL DIVORCIO, EN ITALIA

Las combinaciones y mercadeos que puedan derivarse de esta cuestión, serían obstáculo para las gestiones de Mariano Rumor

ROMA, 14 (Del corresponsal interino de Pyresa, Alejandro PISTOLESI). — Al margen de las gestiones que está realizando el ministro designado Mariano Rumor, para formar el nuevo gobierno de centro izquierda, vuelve a tomar consistencia la polémica en torno al divorcio, y precisamente por iniciativa del diputado socialista Loris Fortuna, quien con el liberal Antonio Basuni, redactó el proyecto de ley. En unas detalladas declaraciones publicadas esta tarde, Loris Fortuna denuncia la existencia de manifiestas políticas desunidas a apañar, quizás para mucho tiempo, la decisión del Senado sobre el texto que ya fue aprobado por la Cámara de Diputados. Estas maniobras envuelven una situación muy compleja, indefinida y nebulosa, en cuyo seno es posible que esté cuajando la política que gobernará Italia en los años setenta.

deos a que puede dar origen la cuestión del divorcio representará uno de los mayores obstáculos con los que tropieza Rumor en un camino que ya de por sí está en peores condiciones que el mas endiosado «cross-country». Hasta ahora, Rumor pensaba sortear ese obstáculo adoptando una tónica de «neutralidad gubernativa», para evitar roces de fondo, con los otros tres partidos de la coalición centro-izquierdista —socialistas, socialdemócratas y republicanos—, que abogan decididamente por la abolición del vínculo matrimonial, pero a lo largo de las gestiones para la formación del nuevo gobierno —según afirma el diputado Fortuna— el jefe de la minoría democristiana de la Cámara, Giulio Andreotti, y el secretario de la misma demócrata cristiana Arnaldo Forlani, le plantearán a Rumor el problema del divorcio en términos inapreciables para los otros tres partidos de la coalición. Le pedirán en definitiva que el futuro Gobierno renuncie a esa escuadrilla postura «neutral» y tome posición proponiendo una reforma global del derecho de familia italiano en la que se tenga en cuenta también la postura divorcista. Pero esto supondría de inmediato la suspensión en el Senado del debate en torno al texto ya aprobado en la Cámara, y todo el asunto quedaría aplazado indefinidamente, esta maniobra podría completarse si, haciendo fracasar de algún modo las gestiones para la formación del Gobierno de centro-izquierda, se convocaran nuevas elecciones políticas anticipadas en el próximo mes de noviembre, que rubricarían, según opinan casi todos, la derrota inapelable del partido socialista, cuyo antiguos surtirios pasarían en gran parte al comunismo.

SILENCIO COMUNISTA

Estos resultados electorales, que tampoco serían desastrosos para la democracia cristiana, acababan con la fortuna del «cross-country» si de las urnas no saliera un gran partido socialdemócrata, lo cual parece bastante dudoso, aunque no es imposible. Y si el centro-izquierda ya no fuera viable, que hubiera abierta la puerta para un encuentro a nivel de Gobierno entre la democracia cristiana y el partido comunista, que está dispuesto, ya desde ahora, a participar en esa supradisputada producción con esa triste moneda llamada «divorcio».

No olvidemos a este respecto que el órgano comunista «L'Unita» mantiene un silencio espontáneo en torno a la polémica sobre el divorcio, y que el secretario del P.C.I., Luigi Longo, declaró no considerar nunca este problema «desde el punto de vista bismarckiano y angosto de los liberales y de los laicistas (case socialistas), prefiriendo encuadrarlo en la OTAN. auténtica política por la familia... ¿No es por lo menos curioso —se pregunta el socialista Loris Fortuna— que también el democristiano y derrochista Andreotti quiera encuadrar el problema del divorcio en una nueva política global que retorne el derecho de familia italiano? En términos jurídicos podría decirse que no hay pruebas concretas, pero sí una masa inmensa de indicios.

CAPITALIZADORA ESPAÑOLA, S. A. Compañía General de Capitalización DOMICILIO SOCIAL: CARRANZA 20 (edificio propio de la Compañía) Teléfono 2232607 (dos líneas). — MADRID-10. En el sorteo público celebrado en Madrid el día 10 de febrero de 1970, ante el Notario D. Santiago Peláyo Hore, han resultado amortizados los títulos que entre sus símbolos llevan el Número 8.842 DELEGACION PROVINCIAL: CASTELLON DE LA PLANA Herrero, 50.3.9.





# Mediterráneo DOMINICAL

DOMINGO, 15 DE FEBRERO DE 1970

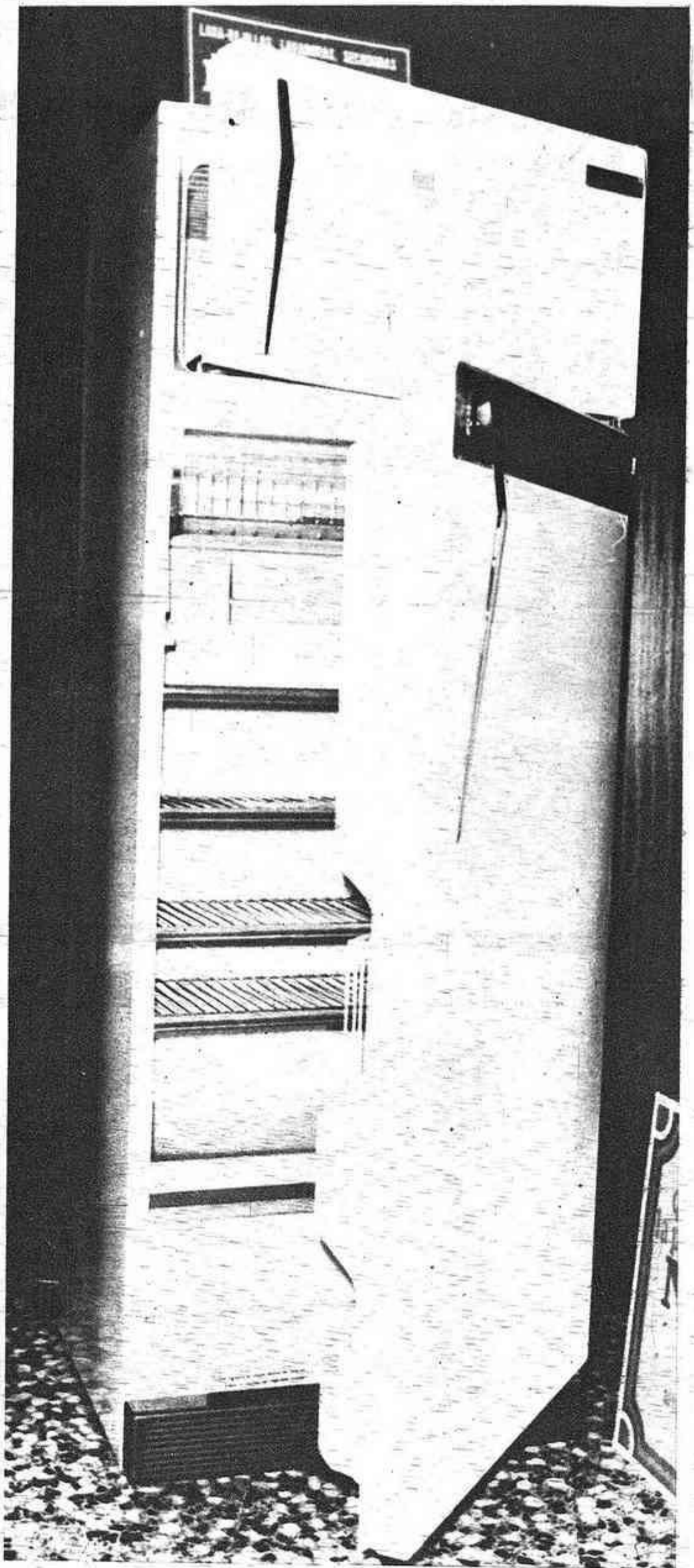
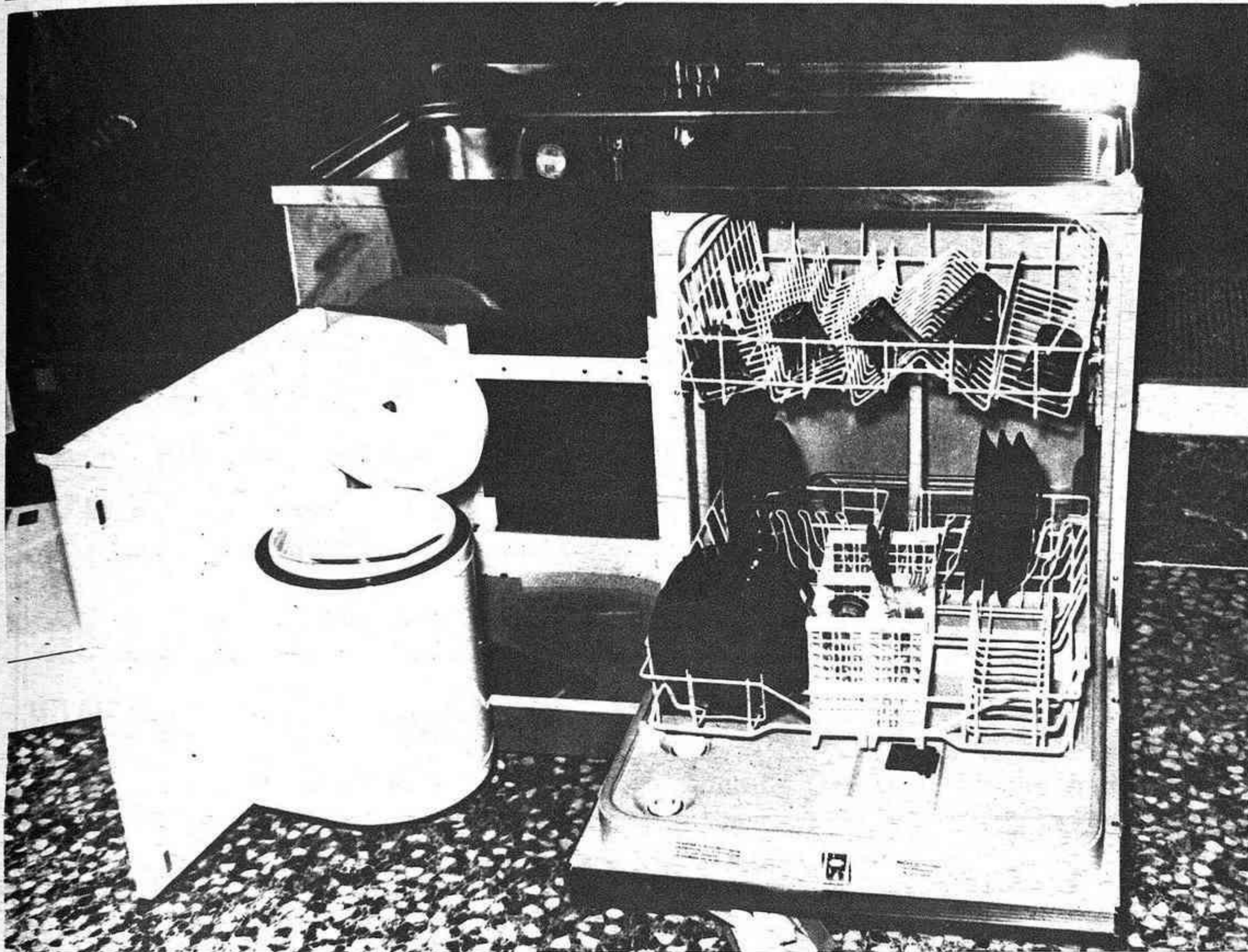


## Lamichapa®

madera dispuesta para decorar  
DISTRIBUIDORES: LA CASA DEL PLASTICO  
Navarra, 1 - Tel. 21 69 55  
CASTELLON

MADERAS CLEMENTE, S. L.  
Ctra. Onda, s/n - Tels. 378 y 719  
VILLARREAL

# Electrodomésticos 1970

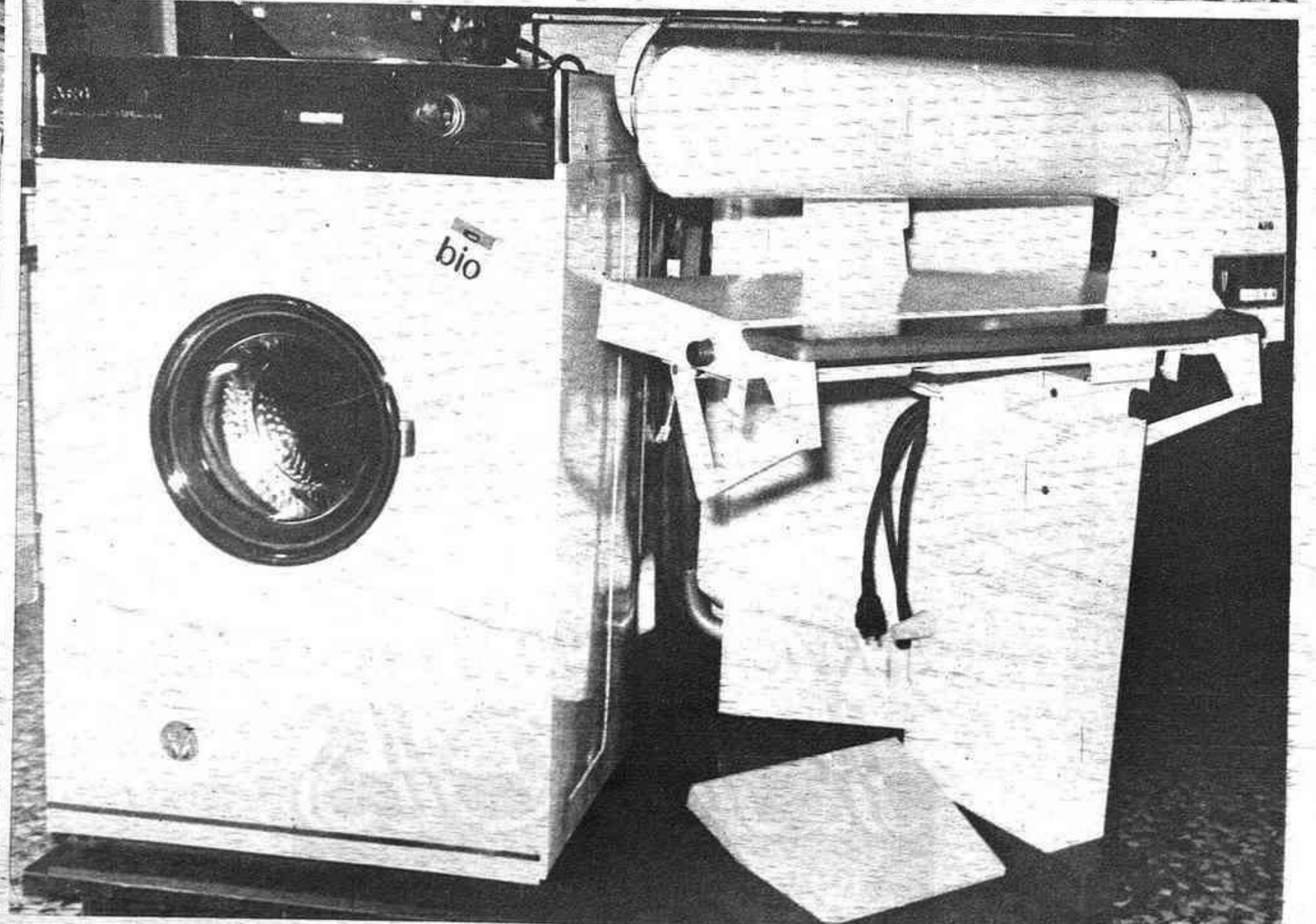
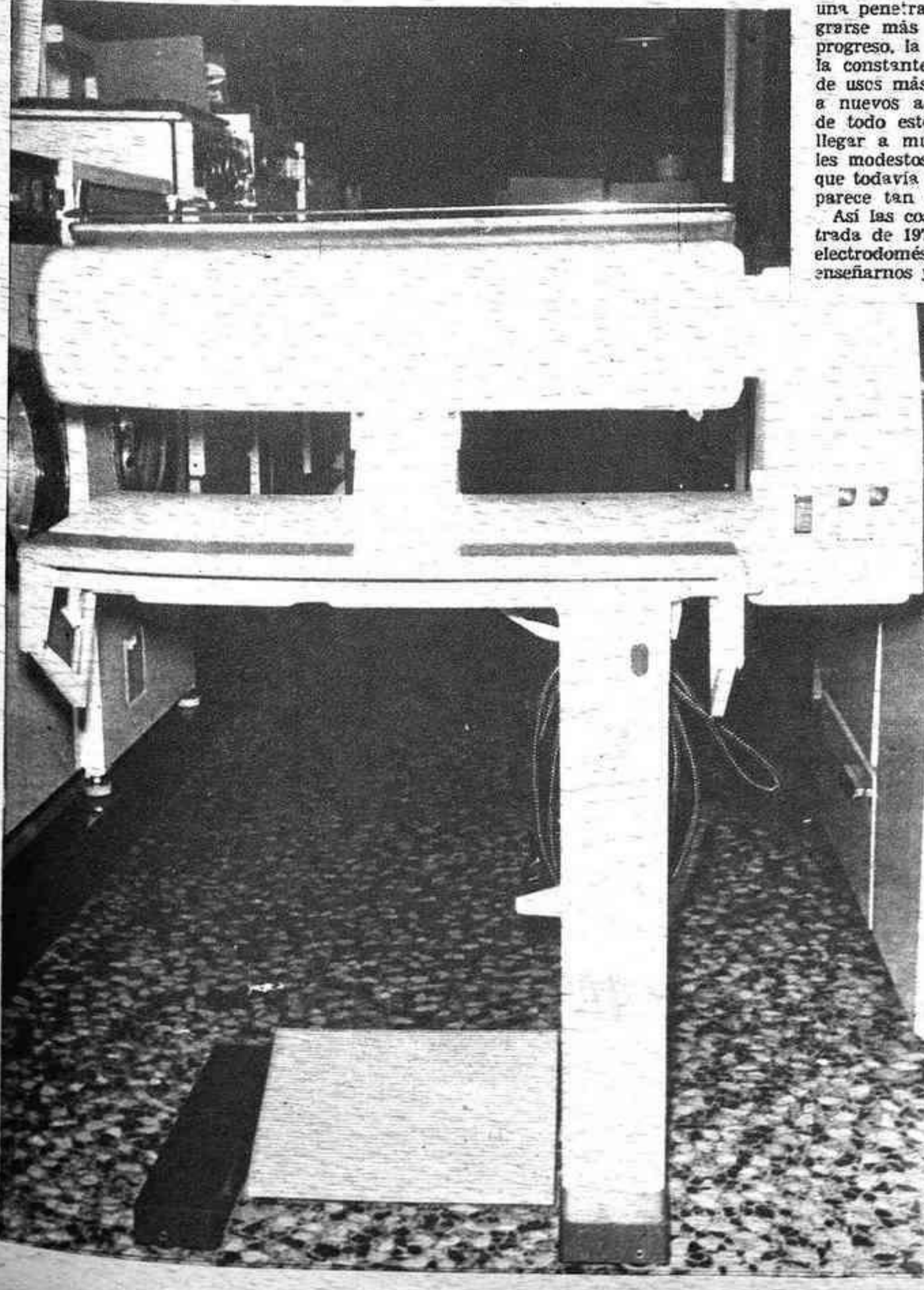


**N**o hace mucho un artículo en un prestigioso periódico, acusaba a los españoles de locura por el ritmo al que adquieren estos bienes de uso característicos de nuestra época, y a los que los españoles estamos accediendo después de muchos años de privaciones y de con-

siderar todas estas cosas que hoy se van poniendo a nuestro alcance poco menos que como cimas inaccesibles. Pero pocos días después el frío rigor de las estadísticas venía a decir que, a pesar de toda esa locura, España, el consumidor español, en cuanto a proporción de una serie de cosas de las que hoy parecen disfrutar todos los hogares, va muy por detrás de todos

los países europeos excepto los tres o cuatro de menos desarrollo. Por ello parece que, a pesar de todo, de cara al mercado español, la producción de los bienes de uso vulgar en el hogar, eso que hemos dado en llamar electrodomésticos, que comprenden toda la gama de máquinas y aparatos que hacen cómodo el hogar y el trabajo en él, han de seguir buscando una penetración que no puede lograrse más que con el continuo progreso, la mejora de calidades y la constante oferta de novedades, de usos más amplios que atraigan a nuevos adquirientes y usuarios de todo esto que todavía ha de llegar a muchos hogares españoles modestos y a muchas familias que todavía no disfrutan de lo que parece tan vulgarizado. Así las cosas, también en la entrada de 1970, el panorama de los electrodomésticos tiene mucho que enseñarnos y un interés particular

de cara al público y al informador. ¿Qué hay de nuevo en la panorámica general de algo que parece ya agotado en sus posibilidades? ¿Qué novedades fundamentales o accesorias nos ofrecen los electrodomésticos en este nuevo momento de oferta al consumidor? ¿Qué condiciones de venta o que facilidades de adquisición encontrará el comprador para ir dotando su hogar de nuevos, mejores y más variados electrodomésticos? En una ciudad como Castellón el panorama en torno al tema es muy variado, tanto desde el punto de vista de quien vende como del que compra y hace uso de estos bienes de "equipo del hogar", que el español todavía no ha incorporado en la proporción que le ponga a nivel de los pueblos de esta Europa más desarrollada a la que nos estamos acercando y a la que nos queremos igualar en lo posible.



ELIJA LAS MEJORES MARCAS NACIONALES Y DE IMPORTACION EN

**FROST**

EL ESTABLECIMIENTO DE LAS LAVADORAS

LAVADORAS SUPERAUTOMATICAS  
LAVAVAJILLAS  
PLANCHADORAS AUTOMATICAS  
FRIGORIFICOS  
COCINAS

Y TODO LO NECESARIO PARA EL CONFORT DEL HOGAR MODERNO, DE LAS ACREDITADAS MARCAS

CASTOR, MIELE, AEG, CORBERO, BALAY, etc.



...Y ATENCION A LAS PROMOCIONES **FROST**

DURANTE TODO EL MES DE FEBRERO

**OLLAS EXPRES** desde 665 ptas.

**CAFETERAS EXPRES,** desde 240 ptas.



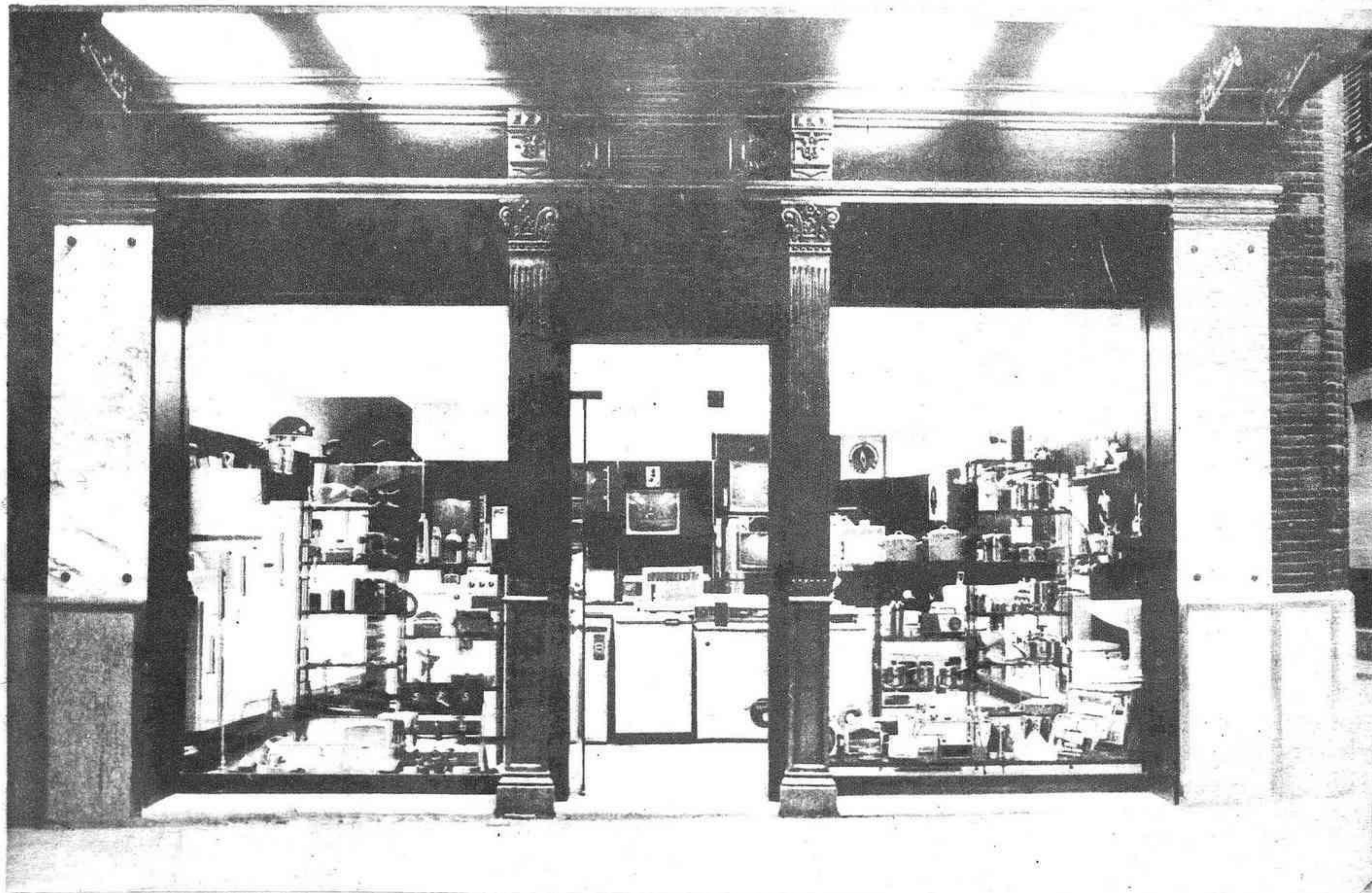
**FROST** *División Hostelería-Hogar*

Conde Pestagua, 10 y 14 y San Luis, 7 y 9 CASTELLON

...disponemos de un perfectísimo servicio técnico, garantía de todas nuestras ventas.



**SELECCIONES ELECTRODOMÉSTICAS**



SERVICIO TECNICO POST-VENTA MAXIMA GARANTIA

**J&J DOLS**

COLÓN, 41

CASTELLÓN



# La venta a plazos convence a muchos, por diversas razones

## La mujer espera el robot que le haga todo el trabajo del hogar

UNA gran mayoría de las familias castellonenses, sin distinción del estrato social en el que se desenvuelven, prefiere financiar sus compras más cuantiosas por el sistema del pago a plazos. Sólo una minoría, compuesta en elevado porcentaje por esas personas a las que todo el mundo califica de "chapadas a la antigua", satisface el importe de tales adquisiciones en el momento de recibir el género.

Los dos sistemas reúnen factores positivos nada despreciables, ventajas que son esgrimidas por los paraidarios de cada uno de ellos. Por nuestra parte, y en rápida encuesta realizada entre varios castellonenses, hemos llegado a las siguientes conclusiones:

1.—Comprando a plazos el público no se obliga a un inmediato elevado desembolso, sino que el importe de lo adquirido lo satisface sin mayores sacrificios a través de las mensualidades.

2.—En las compras al contado el cliente se beneficia de interesantes descuentos.

3.—Existe la creencia, así nos lo han hecho constar varias de las personas a las que hemos planteado el tema, de que el servicio post-venta es bastante deficiente en líneas generales, pero todavía lo es mucho más para aquellos clientes que han satisfecho al contado el importe de su compra. No sabemos que hay de verdad en esta afirmación, pero lo cierto es que la opinión en este sentido está muy generalizada.

4.—Se da la circunstancia de que en algunos comercios, ya que no en todos, se ofrece un descuento por "pronto pago" que no compensa al comprador. Los porcentajes son bastante reducidos —en raras ocasiones se llega al 20 por

cientos—, dando la impresión de que muchos establecimientos prefieren el sistema de vender a plazos.

5.—El cliente, según nuestras informaciones, se inclina por la compra a plazos por dos razones fundamentales: O porque no puede desembolsar de golpe la cantidad exigida, o porque con buen criterio comercial piensa que, satisfaciendo el pago en distintos plazos, sigue contando con un capital cuyo interés le compensa más que el posible descuento del que pueda beneficiarse por pronto pago.

Estos puntos podrán ser más o menos exactos, más o menos discutibles, pero podemos asegurar que son las conclusiones a que nos han conducido las respuestas de cuantas personas nos han dado su particular opinión sobre el tema.

Y todos estos hechos cobran la mayor vigencia en el mundo comercial de los modernos aparatos electrodomésticos. No existe un establecimiento, dentro de este sugestivo ramo, que no base sus campañas publicitarias en la venta a plazos, en las "grandes facilidades de pago" que ofrece al público. "Compre ahora y pague después", "Compre lo que quiera, cuando quiera, y pague como mejor le convenga", "Vendemos según las posibilidades de cada cliente"... Son slogans que se repiten una y otra vez, y que, aunque pueden parecer increíbles, son tan verdad como la copa de un pino. Sólo así se explica la cada vez más decidida ecididad de consumo de nuestro país, sólo así se comprende también el que nuestros hogares sean cada día más cómodos, modernos y confortables. El televisor, por ejemplo, va dejando de ser un lujo para clases privilegiadas; el frigorífico se considera ya

como elemento poco menos que indispensable para el hogar del día en día más automatizada, sueño irrealizable.

### LOS ELECTRODOMESTICOS, INDISPENSABLES EN EL HOGAR



Un matrimonio, con tres hijos. Los padres, Francisco Sos Alonso y Piedad Ansuátegui, regentan una pajarería de señoras. Los hijos, el mayor tiene 8 años y el pequeño, cuatro meses. Disponen de frigorífico, televisor, lavadora y calor negro.

—¿Podrían prescindir de alguno de estos aparatos?

—De alguno en concreto, como por ejemplo el calor negro, puede ser que sí, aunque desde luego lo

echáramos mucho en falta. Sin embargo, hoy nos costaría mucho prescindir tanto del frigorífico como del televisor o cualquier otro de estos aparatos de uso más frecuente. En la actualidad, todo este equipo es ya indispensable, y

más todavía cuando uno ya ha disfrutado de sus ventajas".

—En cuanto a la compra de electrodomésticos, ¿prefieren el sistema de pronto pago o el de satisfacer el importe de la compra mediante unos plazos periódicos?

—"La venta a plazos es muy in-

terésante porque el cliente no se ve obligado a realizar un desembolso que para él puede ser excesivo".

—Además, diga usted que cuando uno tiene aparatos, cuyos plazos aún no ha terminado de satisfacer, recibe un mejor servicio post-venta. La realidad es que cuando uno paga, la casa se desahucia".

Y el señor Sos Alonso nos explica su caso. Una arrieta en la instalación de calor negro y un mes sin servicio...

—"Excuse decirle —afirma— que pagué al contado".

—Bueno, pero normalmente, ¿se producen muchas averías?

—"Hombre, la verdad es que no tengo queja. Excepto esto del calor negro, lo demás todo funciona de maravilla. El televisor, por ejemplo, en cuatro años no nos ha planteado el menor problema".

—¿Qué electrodomésticos le gustaría poseer?

—"Además de lo que ya tenemos, nos gustaría contar con aspirador, lavavajillas y televisión en color".

—Y para usted, señora, ¿cuál es la máxima aspiración?

—"Un robot que nos haga todo el trabajo de la casa".

También planteamos la cuestión de precios...

—"Son todavía un poco altos, porque no hay duda de que estas cosas podrían ser mucho más baratas. Seguro que sería mucho mayor el volumen de las ventas y quizá, a la larga, este hecho reportaría mayores beneficios a los establecimientos de este ramo".

es el sistema más cómodo para el público".

—¿Hasta qué punto son interesantes los descuentos?

—"Hoy en día se hacen muchos descuentos. Si el pago es al contado, el descuento suele ser importante, aunque también se hacen rebajas si el pago se efectúa en pocos plazos".

—¿Qué aconsejarían a los vendedores de electrodomésticos?

—"Menos dinero en propaganda y mejores precios".

—Y ¿qué aparatos creen resultarían muy interesantes?

—"Sería de mucho interés —y aquí da su opinión la señora de la casa— un robot, una máquina que nos revolucionara el trabajo de la casa".

El lava-vajillas, las lavadoras, el televisor... y toda la amplia gama de aparatos concebidos se ven ya superados por el ansia del público por adquirir máquinas cada vez más perfectas. El robot, en este aspecto, parece que es el ideal del ama de casa de hoy.

**SIN ELECTRODOMESTICOS YA NO SE PUEDE VIVIR**

Lo dice Consuelo Torres: "Sin electrodomésticos hoy ya se no podría vivir. Es más, sin ellos, prácticamente ya no se puede vivir". Y su marido, Vicente Piquer Silvestre, electricista de profesión, lo ratifica.

—Señor electricista, el público dice que anda muy mal eso del servicio post-venta. ¿Usted qué opina?

—"La verdad es que hay muchas marcas y que, por ello mismo, el servicio de asistencia técnica resulta más que difícil. No obstante, creo que no se producen mayores problemas y que todos los problemas se están resolviendo de forma satisfactoria".

—Usted Consuelo, dice que sin electrodomésticos no se puede vivir. ¿Cuál cree que es el aparato más necesario?

—"Para mí, el frigorífico".

Los señores de Piquer disponen de una amplia gama de electrodomésticos, una gama que va desde el aspirador hasta la lavadora, pasando por el frigorífico, cocina y demás elementos similares.

—¿Sin embargo, cuál le gustaría poseer?

—"Una moderna lavadora super-automática".

—¿Y qué problemas presenta estos aparatos?

—"Prácticamente todo son ventajas, ya que en lo que se refiere a interrupciones de servicio, tengo que decir que hasta el momento no hemos tenido que lamentar la menor avería".

Por último abordamos el tema de la financiación.

—¿Qué sistemas de pago estiman como el más conveniente?

—"Yo creo —dice la mujer— que es mucho mejor comprar a plazos".

—"Es más cómodo —añade el marido—, pero con mi carácter no va eso de pagar un poco cada mes. Si tengo dinero, compro lo que sea y lo pago al momento; si no tengo el dinero necesario, pues me quedo con las ganas de comprar. Cada persona piensa de una forma y, en mi caso, no va eso de los plazos".

—Finalmente, señora, ¿cuál cree es la máxima perfección en electrodomésticos?

—"Hoy ya tenemos de todo, pero nos falta un robot, un aparato

### DEFICIENCIAS EN EL SERVICIO POST-VENTA



El matrimonio Andrés Renau Vilar y Amparo Trilles Roig, padres de un niño de pocos meses, tienen también su protesta contra el servicio post-venta de electrodomésticos.

—"Casi dos meses hemos estado esperando a que nos repararan la lavadora. Es un hecho real la poca atención que merece el servicio de asistencia técnica al usuario".

para atender a sus numerosos clientes".

—¿Qué ventajas ve en el pago al contado y en el sistema de compra a plazos?

—"Comprar al contado tiene la ventaja del descuento, pero el pago a plazos es mucho más llevadero. Particularmente nunca me ha gustado comprar nada a plazos, porque dicen que el que paga descansa, pero reconozco que

### Las ley doras superautomáticas

Viene de la anterior

cesarios aparatos electrodomésticos.

De momento, habrá que ir pensando ya en el televisor portátil, el segundo televisor, como muy bien nos decían nuestros entrevistados, como lo fue antes el aparato de radio, el transistor y hasta la máquina de afeitar. Aunque ésta hoy aparece en un segundo plano, y las campañas de venta del aparato nos invitan a entregar "la vieja" a cambio de la nueva, aborrecemos por aquella algunas pizetas.

En los establecimientos, y otros similares, son los termómetros que dan idea del nivel de vida alcanzado, y de que nunca vamos a tener el hogar completo, hasta no contar con todas las novedades que día a día aparecen en sus escaparates. Parece que el criterio unánime de los vendedores sea, acualmente, una vez superada la etapa del televisor, el de la lavadora superautomática, una especie de chisna-robot, que con sus programas de lavado permiten a las señas de casa, contemplar la noche de turno en la "tele", entre tanto día "trabaja para Vd.", como dice el slogan publicitario.

—Dicen que si todavía no se han pagado los plazos, el servicio es mucho más rápido...

—"Bueno, eso tampoco lo creemos... Lo que ocurre es que algunas casas no están preparadas

para atender a sus numerosos clientes".

—¿Qué ventajas ve en el pago al contado y en el sistema de compra a plazos?

—"Comprar al contado tiene la ventaja del descuento, pero el pago a plazos es mucho más llevadero. Particularmente nunca me ha gustado comprar nada a plazos, porque dicen que el que paga descansa, pero reconozco que



que lo haga todo, que maneje automáticamente todos los demás electrodomésticos del hogar".

—O lo que es lo mismo: El summum del automatismo.

# la ocasión la pinta Sala LIQUIDAMOS!

## ELECTRODOMESTICOS VAJILLAS ARTICULOS REGALO



**COCINAS Sala**

CONTINUA SU GRAN LIQUIDACION!!

General Mola, 8 · Castellón.

ELECTRODOMESTICOS

## Pallarés

COCINAS, FRIGORIFICOS, LAVADORAS, LAMPARAS

DISTRIBUIDOR OFICIAL ANGLLO

Padre Vicent, 1 - Teléfono 22 18 55 CASTELLON

**Presupuesto del Ayuntamiento de T.rogna**

TARRAGONA, 14. (Pyresa).— A 160 millones asciende el presupuesto municipal, al que hay que añadir otros 31 millones para otros gastos. Ambos fueron aprobados por el pleno municipal en el que en el pleno asimismo la concesión se acordó asimismo de 1.800 millones de una subvención de la Delegación Provincial de Juventudes para la construcción de un pabellón poli-deportivo.

También se ha previsto iniciar dentro de un mes las obras del desvío de la carretera nacional 40 a su paso por esta ciudad.

# Nueva Base de Finanzauto y Servicios en Castellón

## Hoy serán bendecidas e inauguradas las modernas instalaciones

Situada en el Km. 61'700 de la Carretera Valencia - Barcelona sobre una superficie de 5.500 metros cuadrados



Barcelona, km. 61'700 (término de Almazora) y tiene a su fren-

"Distinguidos amigos y clientes: Con verdadera satisfacción comunicamos a Vds. la para nosotros gozosa noticia de la puesta en marcha de nuestra Base de Servicio, que como saben venía representando una vieja aspiración hecha ahora realidad. Ya podemos, por tanto, ofrecer a las empresas que nos vienen honrando con su confianza, la garantía de nuestro propio servicio técnico, que go-

za de un alto prestigio en toda España. La Base está situada en la carretera general Valencia-

auto, en una zona que es ya auténtico polígono industrial de verdadera importancia, junto a la gran ruta mediterránea del transporte por carretera, cobra el mayor relieve y la más especial significación. Esta misma mañana, la nueva y moderna instalación será bendecida, y oficialmente entrará ya en servicio con el alar fresco de lo que se asoma al mundo por vez primera.

Decir que viene a llenar un vacío pudiera parecer un tópico, pero nada es tan verdad como aquello que merece este calificativo. Sin embargo, la Base de Finanzauto y Servicios más que llenar un vacío, más que cubrir una necesidad, lo que viene es a traducir en realidad viva y nueva lo que ya era permanente y vieja aspiración de los transportistas castellonenses.

Por ello, por el mismo relieve de la noticia, y con el fin de ampliar la información en torno al acontecimiento, hemos mantenido un amplio cambio de impresiones con el Director de la Sucursal de Finanzauto y Servicios en Castellón, D. Pablo Martín García, quien nos habló tanto de lo que representa la nueva Base de Servicios como de sus especiales características.

—¿Considera idóneo el emplazamiento?, fue nuestra primera pregunta.

—En esto se ha pensado, por encima de todo, no en nuestra conveniencia, sino en la de los transportistas amigos y clientes. Consideramos que la situación de la Base, en una carretera tan importante como la nacional Valencia-Barcelona, una de las que registran mayor tráfico en el país, es ya de por sí excelente. Se ha procurado, y creo que lo hemos logrado, que la planta sea bien visible cualquiera que sea el sentido de la circulación. La Base está a menos de cuatro kilómetros de la capital y, a la vez, su emplazamiento, en la zona industrial en torno al puente sobre el Río Mijares, significa un importante servicio de cara al gran desarrollo que se prevee en aquel sector.

—¿Y cuáles son las características técnicas de la nueva instalación?

—La Base, incluidas sus distintas dependencias, ocupa una superficie de 5.500 metros cuadrados. El edificio ha sido construido con bloques prefabricados de cemento, a cara vista y con cubiertas de flocemento a dos aguas, de

línea quebrada. En la fachada principal, se encuentran las oficinas y repuestos, este con mamparas de cristal tipo exposición. "En cuanto a la nave de taller quiero significar que está totalmente despejada de columnas, con una puerta de entrada en la parte anterior y otra en la posterior, con salida a un amplio patio desde el que, a su vez y por una calle lateral, se desemboca a los accesos principales".

—¿Tienen algún problema de servicios?

—La instalación eléctrica, con material de primera calidad, no ofrece mayores problemas. El suministro es en alta tensión, a una unidad Mornabloc, con un transformador de 125 KVA. Y para el suministro de agua se dispone de un pozo propio que alimenta toda la red de taller y servicios. También se dispone de una red de aire comprimido.

—En toda instalación industrial moderna, los servicios de seguridad constituyen capítulo de la mayor importancia. ¿Puede decirnos lo mismo de esta nueva Base de Servicio?

—Por supuesto. Efectivamente, en ese aspecto, se han adoptado todas las medidas necesarias; y, por citar un caso, para enfrentarse a cualquier incidente de incendio que pudiera surgir, contamos con extintores de 20 kilos de polvo seco, distribuidos convenientemente, así como con un extintor de 50 kilos de capacidad, sobre ruedas. —En cuanto al material, o mejor, al utillaje, ¿qué características reúne?

—El taller está equipado con toda la maquinaria necesaria para la asistencia general de vehículos, así como verificación y reparación de motores. Entre las máquinas, se cuenta con torno horizontal, torno para tambores de freno, rectificadores de superficies planas y de válvulas, compresor, taladro de columna, sierra, prensa hidráulica, bancos para pruebas de motores, bombas de inyección y elementos eléctricos, disponiendo asimismo de una instalación para comprobación de direcciones. —Finalmente, y este es quizás el aspecto que más interesa al usuario, ¿qué nos puede decir sobre el personal?

—La Base dispone de un Perito Industrial, un Maestro de Taller, cuatro administrativos y veinte especialistas. Máxima precisión y exactitud en el servicio, compe-

lencia, son entre otras las cualidades que más hemos apreciado a la hora de formar la plantilla de personal. Nosotros trabajamos directamente de cara al público y el objetivo de nuestra misión sólo puede ser uno: Servicio. Y al decir servicio se entiende eficacia, competencia, atención, deferencia, y en definitiva todas las cualidades que exige el transportista de hoy".

En otro orden de ideas hay que destacar, como nos dijo el señor Martín García, que la dirección de la nueva Base está a cargo del perito industrial, D. Primitivo García Gasulla, persona de reconocido prestigio y competencia en el mundo del automóvil. Su experiencia no hay duda que constituye una garantía más para los usuarios de esta nueva instalación de Finanzauto y Servicios.

—Una de las metas fijadas por nuestra Empresa —comentó asimismo D. Pablo Martín— es la de situar en todo el territorio nacional una extensa red de Bases de Servicio, al objeto de que todos los camiones y máquinas en general de su representación, tengan la debida y oportuna asistencia técnica en cualquier lugar de España".

Por último, señalemos que Finanzauto y Servicio ha establecido un sistema nuevo, eficaz y de gran valor para sus clientes. Se trata de las "tarjetas de asistencia en ruta", que es como un cheque en blanco para el transportista, ya que presentando este carnet puede beneficiarse de la asistencia técnica en cualquiera de las Bases de Servicios, sin tener que desembolsar al momento la cantidad que supone el precio del servicio recibido. El cliente presenta la "tarjeta de asistencia en ruta" y no es necesario el pago inmediato, sino que el cargo correspondiente le llegará posteriormente a su domicilio, a través de la Base de Servicio en la que haya suscrito su tarjeta. Otra ventaja para el nuevo usuario es que, en todas las Bases de Servicio, se lleva el más exacto control sobre el funcionamiento de cada uno de los vehículos que han pasado por ella, y en la correspondiente ficha se van anotando todos los datos que constituyen la "historia clínica" de cada uno de los vehículos o máquinas reparados en el taller.

### PROGRAMA DE ACTOS

Hoy, domingo, a las once de la mañana y en la misma Base de Servicios tendrá lugar el acto de bendición e inauguración oficial de las nuevas instalaciones. A continuación los asistentes serán obsequiados con un vino de honor. Seguidamente, proyección del documental "Potencia para el desarrollo".



D. PABLO MARTIN GARCIA, DIRECTOR DE LA SUCURSAL DE FINANZAUTO Y SERVICIOS

## Bases de Servicio en toda España

FINANZAUTO y Servicios, con la inauguración y puesta en marcha de la nueva Base de Castellón, en el kilómetro 61'700 de la carretera nacional Valencia-Barcelona, completa así su red nacional de talleres y servicio técnico, que tan alto prestigio ha alcanzado entre los transportistas españoles.

Castellón forma parte ya de la relación de Bases de Servicio, situadas en los puntos neurárgicos del mapa español de carreteras, en la que le preceden, Madrid, Lugo, Valladolid, Pamplona, Vitoria, Bilbao, Málaga, Sevilla, Córdoba, Jerez de la Frontera, Valencia, La Coruña, San Sebastián, Barcelona, Algeciras, Tarragona y Zaragoza. Concretamente en la llamada Ruta de Levante, Finanzauto y Servicios cuenta con bases en todas las capitales de provincia: La de Valencia está situada en el kilómetro 343 de la carretera de Madrid, concretamente en el término municipal de Cuarte de Retort; la de Castellón, ya en la carretera N-340, en el kilómetro 61'700 de Tarragona, en el kilómetro 266 de la misma carretera, y en el kilómetro 61 de la carretera Madrid-Franca, término municipal de San Felu de Llobregat, se encuentra la Base de Servicio de Barcelona. Todas estas modernas instalaciones, espacios y amplias, dotadas con el mejor equipo y más especializado personal, cuyo mejor elogio está precisamente en los propios transportistas y usuarios.

Hay que señalar que, en la actualidad, se encuentra en proceso de construcción la Base de Servicio de Alicante.

La superficie total de todas estas Bases es de 104.000 metros cuadrados, contando en conjunto con 400 máquinas, 63 locales de reparación y 18 locales de comprobación de direcciones, todo lo cual permite el que simultáneamente puedan ser reparados nada menos que 300 vehículos. Como dato particularmente interesante, a nivel de Base, la red de Finanzauto y Servicios cuenta con la siguiente plantilla: 1 ingeniero (Base de Madrid), 1 Jefe Taller (Base de Madrid), 18 Pe-



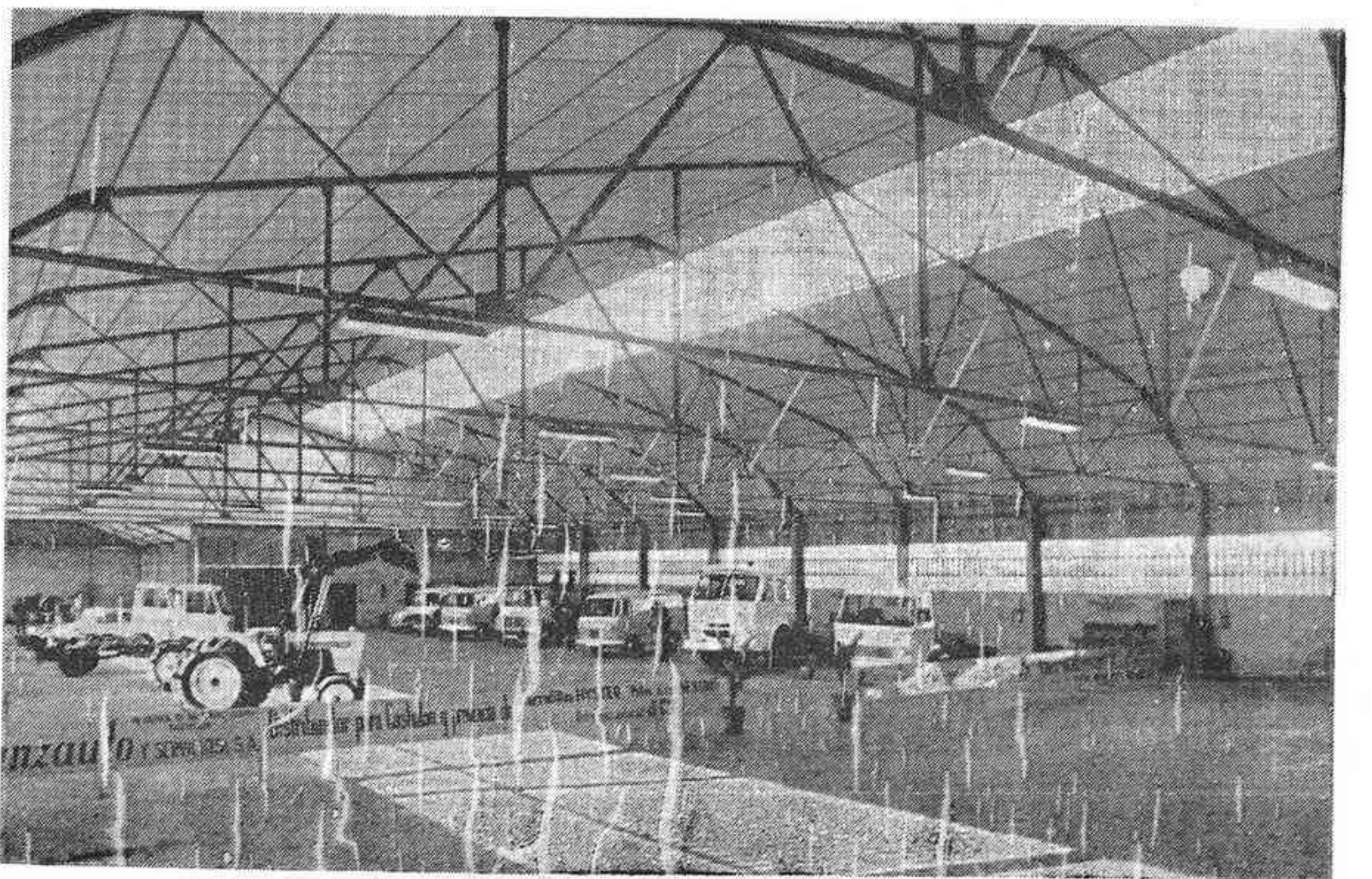
te como Director, al Perito Industrial, Sr. García Gasulla. La silueta de su fachada, que pronto será familiar para todos los transportistas, es la que reproducimos al pie de estas líneas.

ESTA es la carta que, con el membrete de Finanzauto y Servicios, ha dirigido a los transportistas castellonenses el Director de la Sucursal de esta importante firma comercial en nuestra ciudad. La silueta de la Base, el lector puede apreciarla en el material gráfico que ilustra este reportaje.

No hay duda de que la noticia reviste el mayor interés no ya para el transportista, sino incluso para el hombre de la calle, ese castellonense que día a día ve cómo su provincia avanza pasos cada vez más decididos por la vía del desarrollo. En este aspecto, la nueva Base de Servicio de Finan-

arios Industriales, 24 Maestros de Taller, 613 obreros especializados, 60 puestos administrativos y 72 puestos varios.

En el organigrama general de esta complejísima red de servicios, que tiene su cerebro en la Dirección General, están las Inspecciones Administrativa, Técnica y de Servicios, con el personal idóneo en cada una de las especialidades concretas; y son puntos importantes, asimismo, Secretaría Técnica y Repuestos. El objetivo que se persigue es el único de conseguir en todo momento un eficiente funcionamiento de las Bases de Servicio que, por obra de Finanzauto y Servicios, jalanan las carreteras nacionales. También la misión, en definitiva, sólo es una: Servicio, máxima eficacia en el servicio, dar solución a cuantos problemas técnicos puedan presentarse al transportista. Y con ello, nuestras carreteras, las grandes rutas españolas, han ganado en seguridad y el viaje prácticamente, gracias a la iniciativa de Finanzauto y Servicios, ha dejado de ser una aventura imprevisible.



### FINANZAUTO Y SERVICIOS AMPLIA SU RED NACIONAL DE ASISTENCIA TECNICA



Taurinas Taurinas

Conferencia-concierto de D. Pedro Echevarría Bravo, de la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando

DIEGO PUERTA abrirá la Feria de la Magdalena

Ayer, en conmemoración del XVIII Aniversario de la fundación del Club Taurino

Anoche pronunció una conferencia-concierto el musicólogo Echevarría, dentro del programa conmemorativo del XVIII Aniversario del Club Taurino...

rinas organizadas por el Club que han permitido pasar por el estrado a las firmas más amosas de la medicina y de la taurinología...

Comenzó el acto con unas palabras del Presidente del Club D. José Mulet dando las gracias al Circulo Mercantil e Industrial por su gentileza al ceder los locales.

En otro momento de su interesante y atractiva conferencia nos habló del sentimiento o compasión por el toro que es consustancial al alma femenina...

D. Rafael Roca fue quien con elocuentes palabras hizo la presentación del notable musicólogo...

Por último el ilustre conferenciante habló del toro en la poesía, en la música y en la pintura.

El conferenciante aportó a la larga historia de conferencias taurinas...

El primer torero que esperará la apertura de los chiqueros en la próxima fiesta de la Magdalena...

Diego Puerta es para el aficionado una garantía de entrega to al de buen arte, de un firme deseo de agradar y ello se traduce en unos honorarios en progresión creciente...

En esa primera corrida Diego Puerta tendrá un doble papel: el de matador y el de ganadero.

Un cartel realmente sugestivo, que tiene mucha fuerza y ha despertado gran interés entre los aficionados.

«NUESTROS UNIVERSITARIOS NO SABEN EL CASTELLANO»

El filólogo Criado de Val: Un hombre para un idioma Por Ismael MONTEJANO MONTERO

El profesor Criado de Val, es un hombre popularísimo en España, ya que su espacio televisivo sobre el idioma y el lenguaje...

lado. Porque nos hubiésemos perdido en tecnicismos. Cuando comenzó el programa...

"conciencia" en los televidentes. Y esto mueve, incluso, a discusiones sobre el tema...

doblajes de películas, para que estos vayan mejorando, aunque, naturalmente, de acuerdo siempre con los modismos o variantes del castellano en América...

LA ABUNDANTE CORRESPONDENCIA DEL PROFESOR

—Porque es un acierto el que sea paño? —Porque es un acierto el que sea breve, precisamente. No es para dosis grandes...

LAS CONSECUENCIAS DE SUPRIMIR EL LATIN DEL BACHILLERATO

—¿Qué consecuencias podría tener la supresión, en el Bachillerato, del Latín?... —¿Consecuencias?... ¡Ya lo creo, trágicas!...

LA MEJOR RESPUESTA A SU PROGRAMA: "NO HE RECIBIDO ANONIMOS"

La mejor respuesta que el formidable filólogo que es el señor Criado de Val, ha recibido a su programa...

LA NORMA DE HABLAR BIEN

—¿Cuál es la norma de hablar bien? —La norma de hablar bien, es lo que la fuerza social impone. Como buena o mala, es difícil definirla.

EL PASTOR DE SOMOSIERRA

El Profesor Criado de Val, es un hombre que ha recorrido toda España, investigando en el idioma. Así, nos cuenta cómo "le encanta escuchar hablar el castellano en Bermeo"...

UNA GRAN FALTA DE ATENCIÓN A LA ASIGNATURA DE LA LENGUA ESPAÑOLA

El señor Criado de Val, Catedrático en la Facultad de Filosofía y Letras y Profesor de la Escuela Oficial de Periodismo...

Plaza de Toros de Castellón

Impresión N.P.T. de Madrid Representante: Alberto Alonso

Grandiosas Corridos de la Feria de la Magdalena 1970

DOMINGO, 1 DE MARZO Toros de Diego Puerta Díñez

Diego PUERTA S. M. EL VITI Manolo CORTES

LUNES, 2 DE MARZO Toros de «Torrestrella», Alvaro Domecq

Francisco Rivera PAQUIRRI Miguel MARQUEZ Dámaso GONZALEZ

SABADO, 7 DE MARZO Novillos de Arturo Pérez López de Tejada

Rafael ROMERO Marcelino LIBREROS Vicente Luis MURCIA

DOMINGO, 8 DE MARZO Toros de Juan Mari Pérez Labaeta y Montalvo

Paco CAMINO Angel TERUEL Julián GARCIA que tomará la alternativa

MARTE, 3 de Marzo (fiesta de abono) Espectáculo Cómica-Taurino-Musical GALAS DE ARTE

VENTA DE ABONOS EN LAS TAQUILLAS DE LA PLAZA.

DEL 6 AL 21 DE FEBRERO, INCLUSO FESTIVOS, LOS DIAS LABORABLES DE 4 A 8 DE LA TARDE Y LOS FESTIVOS DE 10 A 1 DE LA MAÑANA...

DURANTE LOS DIAS 24 Y 25 DE FEBRERO, DE 4 A 8 DE LA TARDE, LOS ABONADOS CANJEARAN LAS TARJETAS POR LAS LOCALIDADES ABONADAS...



Traje en un instante MOANA "medida instant"

TERGAL EXCLUSIVISTA EN CASTELLÓN NOVO NOVO NOVO NOVO General Mola, 2



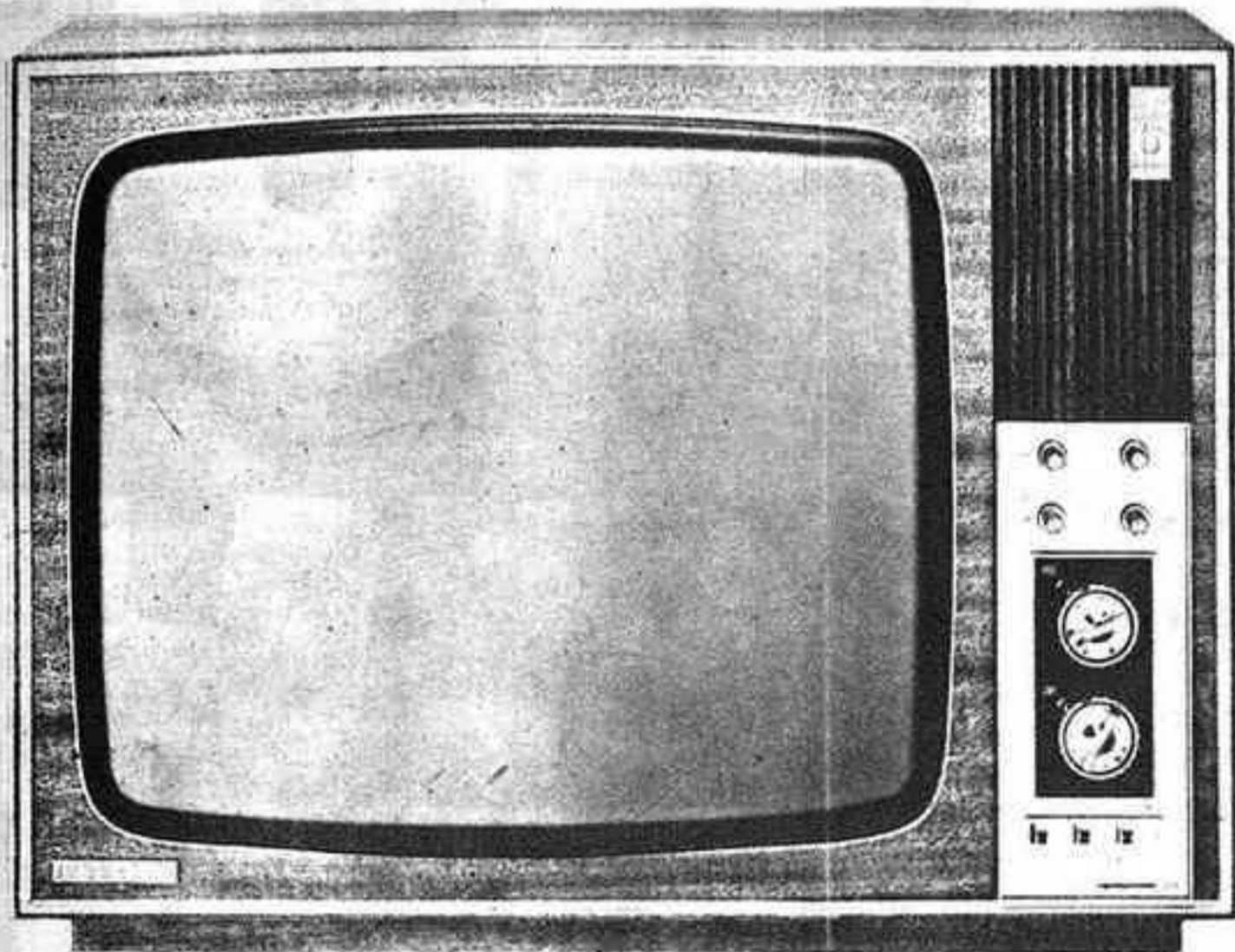


EN *TELE-HOGAR TV* ENCONTRARA CALIDAD

# EMERSON ES EL TELEVISOR DEL FUTURO



## AL PRESTIGIO POR LA TECNICA



**POTENCIA**  
**NUEVA**  
**MAGNITUD**  
**TECNICA**  
**SEGURIDAD**



# EMERSON

AL PRESTIGIO POR LA TECNICA

Examine con todo detenimiento un televisor EMERSON. Pronto se dará cuenta que una nueva MAGNITUD TECNICA se le ofrece cuando compruebe su potencia de alcance y fidelidad de imagen (aun en zonas de recepción marginal) la estudiada belleza de su mueble y la seguridad de su funcionamiento. Ningún detalle, ningún componente ha escapado a un severo y técnico control de una MAGNITUD desconocida hasta ahora. El prestigio de la fabricación EMERSON sólo es posible por la más avanzada técnica.

# EMERSON



DISTRIBUIDOR OFICIAL:

## *TELE-HOGAR TV*

frigoríficos - televisores - cocinas - estufas  
lavadoras - transistores - auto-radios  
calor negro - telefonía interior  
instalación de antenas colectivas  
*servicio técnico garantizado*

AVDA. REY DON JAIME, 124  
TELÉFONO 216289

CASTELLÓN



mod. *Happy 12"*

NO LE DEEMAS

VUELTAS

MAS CALIDAD Y

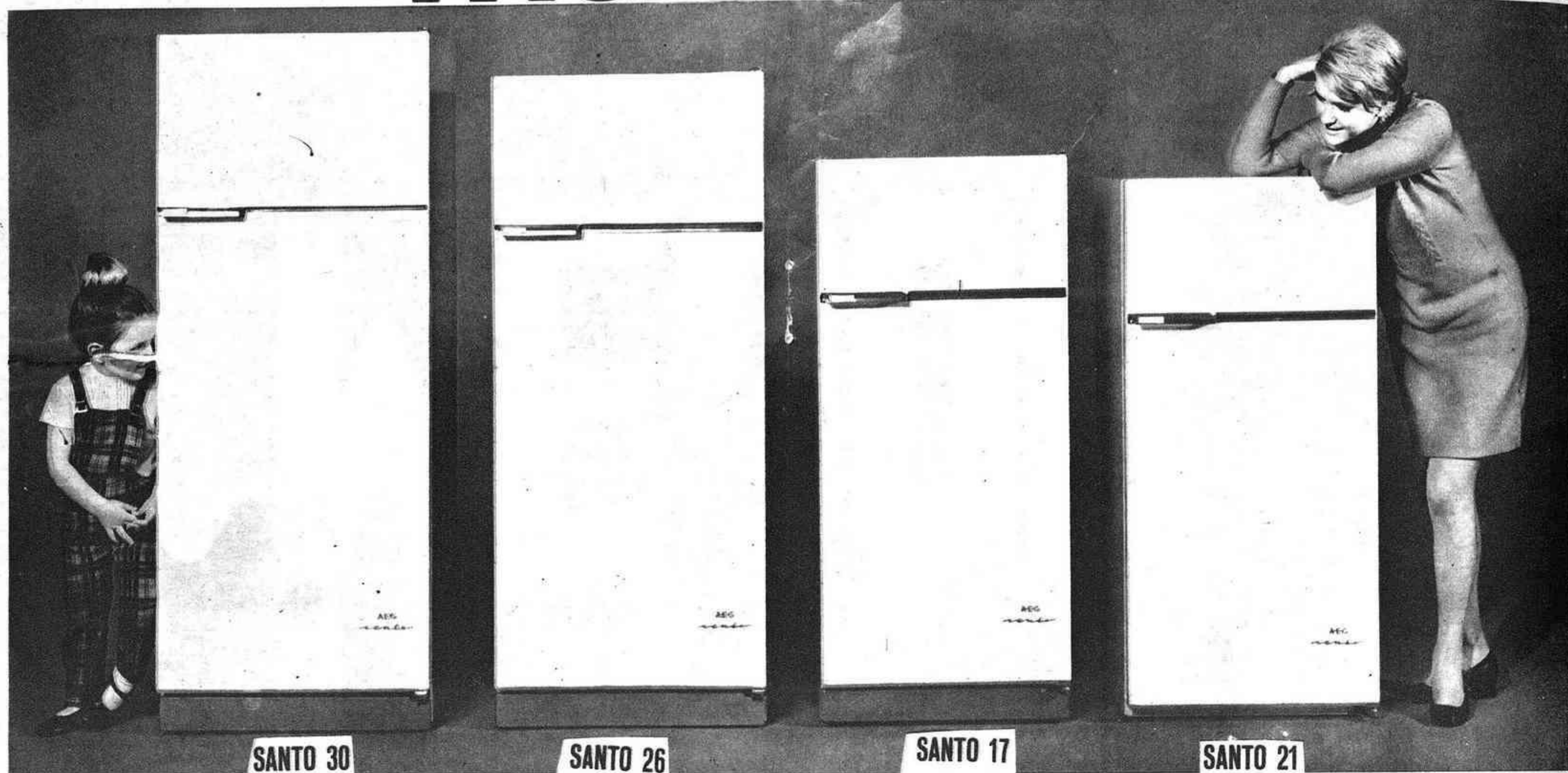
MEJOR PRECIO EN

CASTALIA

Mediterráneo

LA CALIDAD LA ENCONTRARA EN TELE-HOGAR TV

# AEG tres letras maravillosas...



SANTO 30

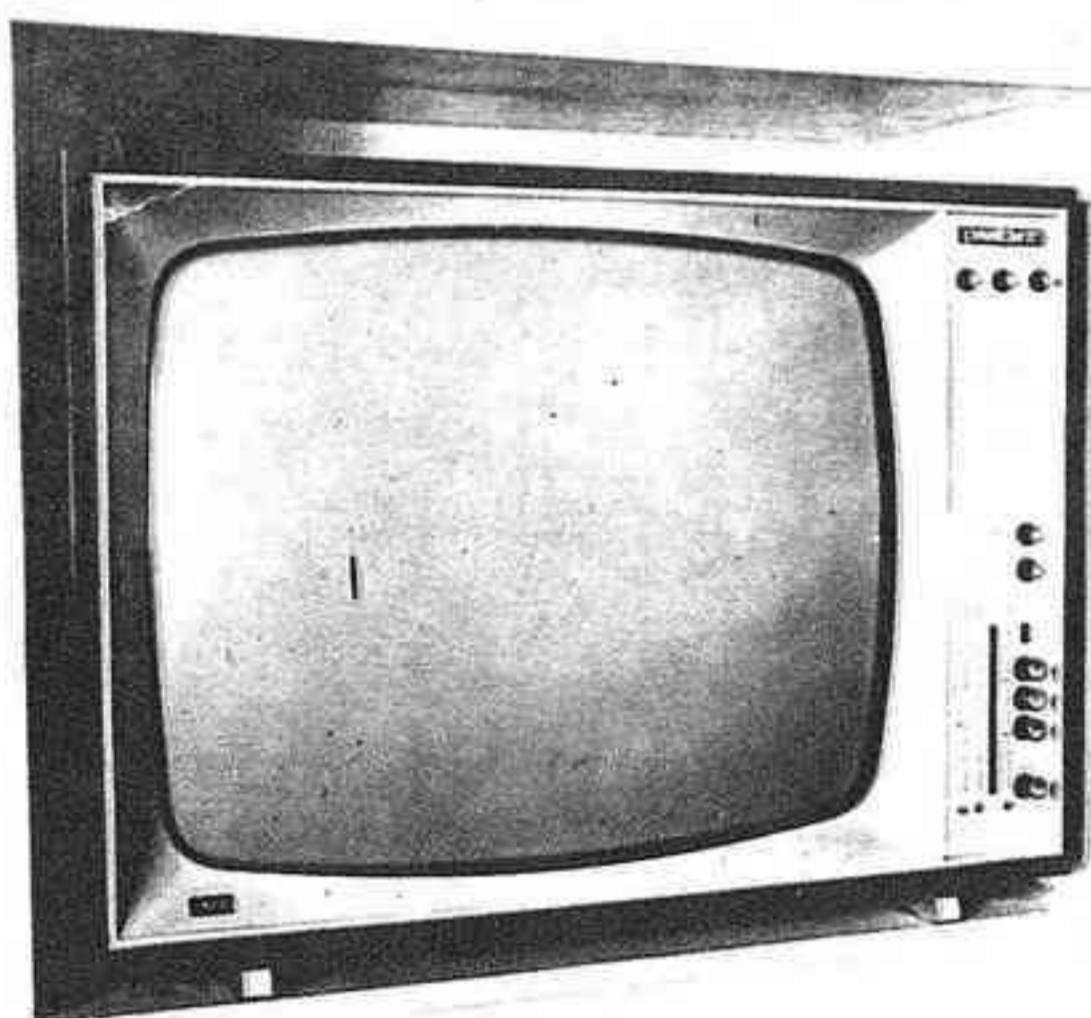
SANTO 26

SANTO 17

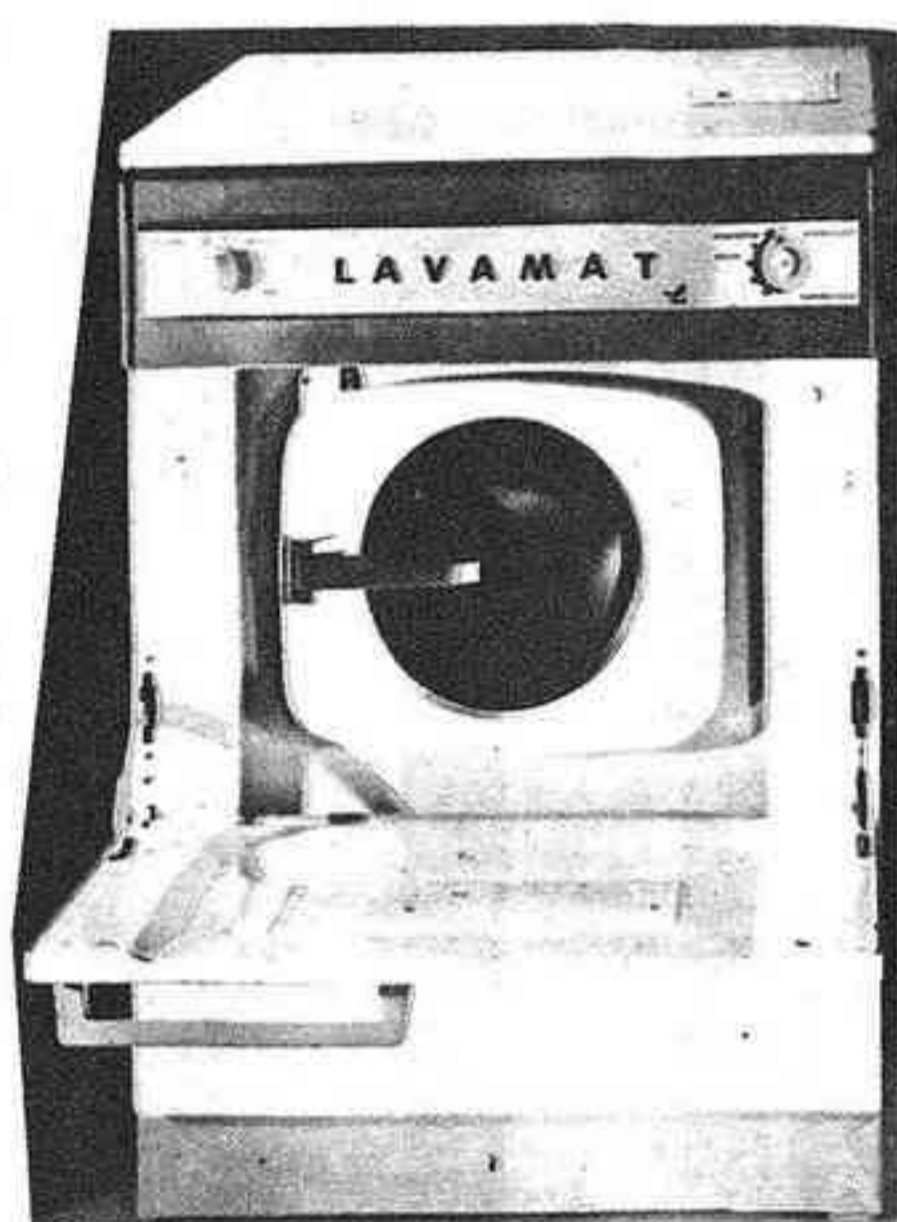
SANTO 21

## FRIGORIFICOS

## LAVADORAS



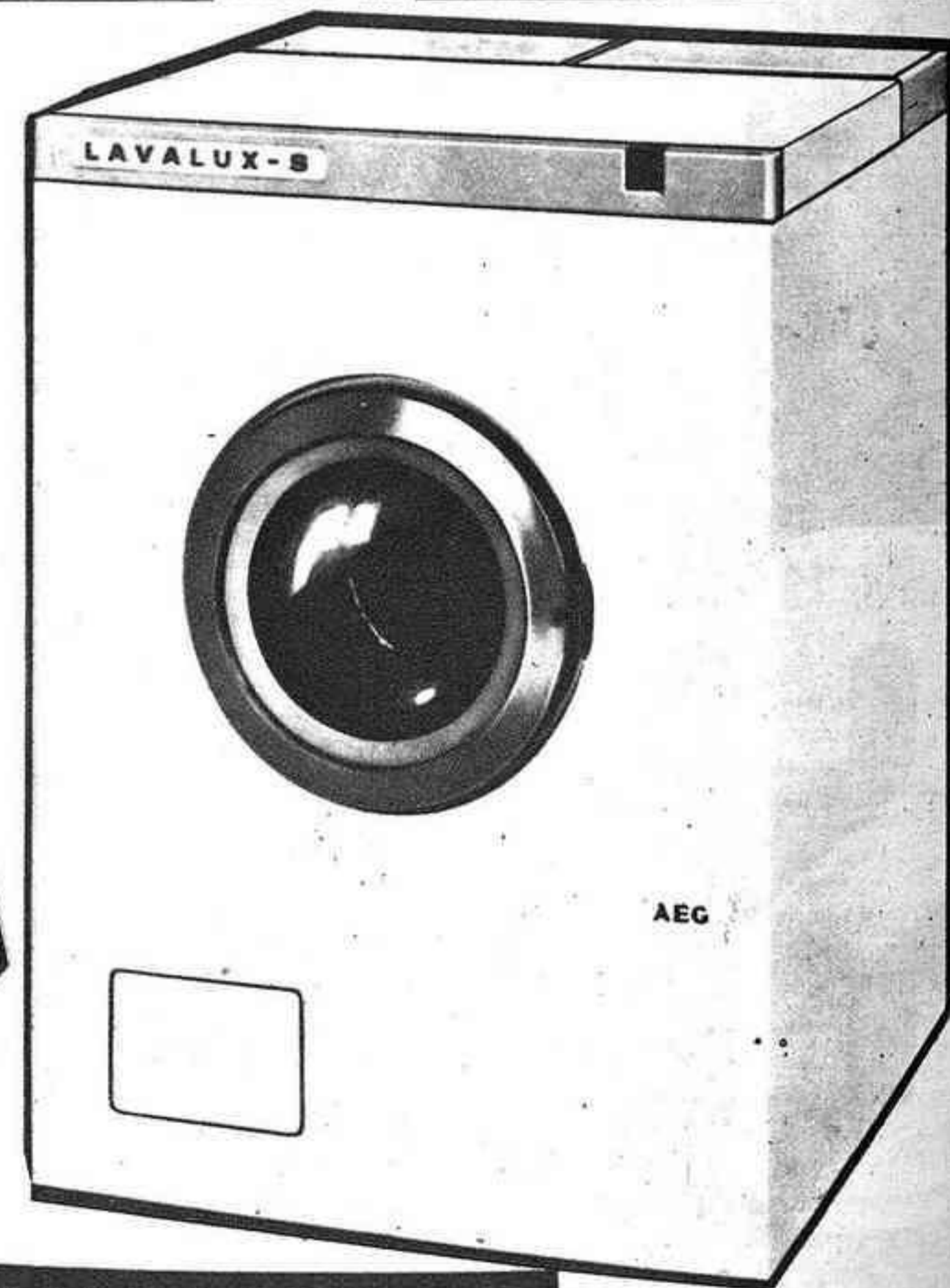
# AEG



LAVAMAT  
nova L



LAVAMAT  
bella



LAVALUX S



Lavaplatos FAVORIT RF de carga frontal

DISTRIBUIDOR OFICIAL:

# TELE-HOGAR TV

frigoríficos - televisores - cocinas - estufas  
 lavadoras - transistores - auto-radios  
 calor negro - telefonía interior  
 instalación de antenas colectivas  
 servicio técnico garantizado

AVDA. REY DON JAIME, 124  
 TELÉFONO 216289

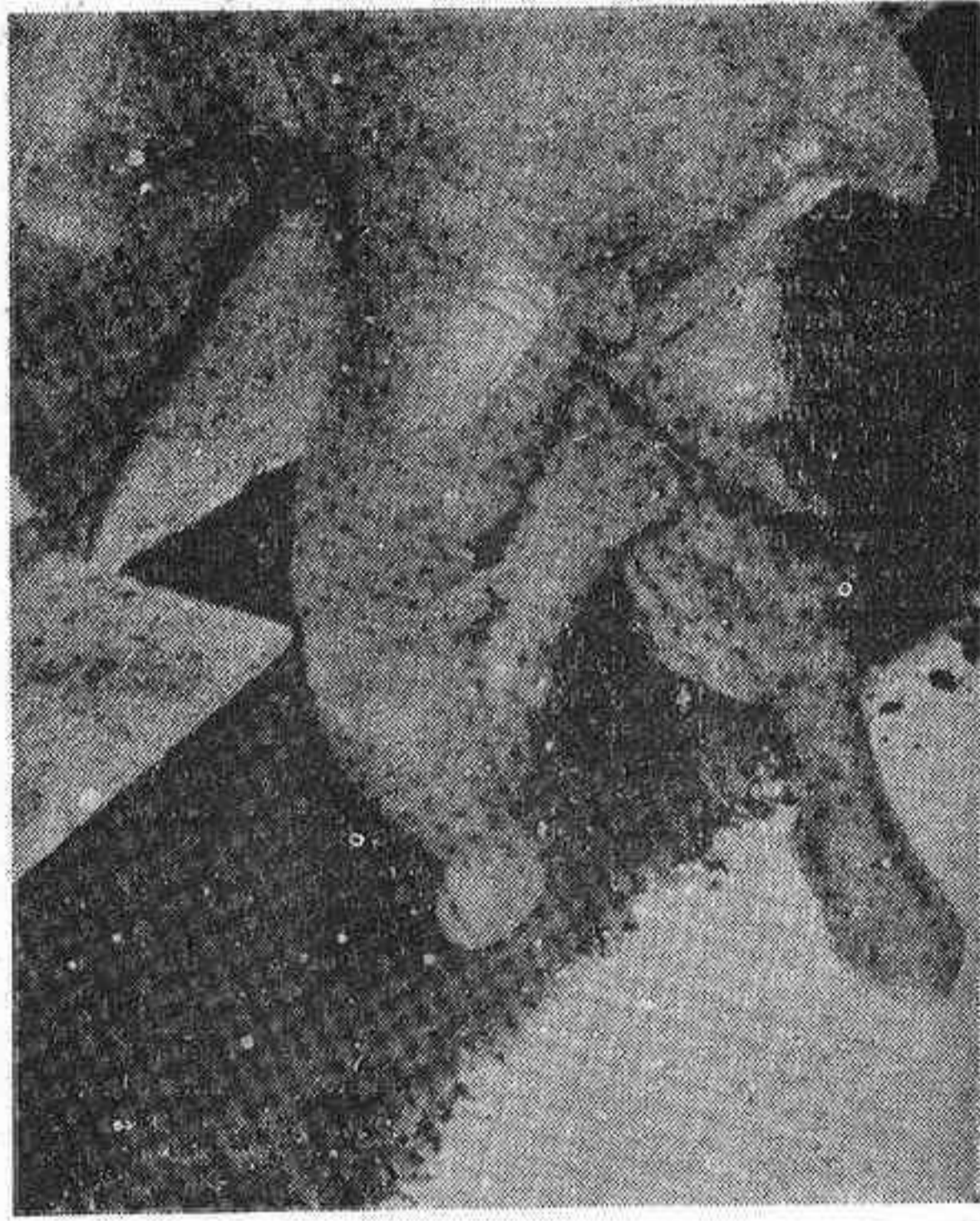
CASTELLÓN



El Campo y la Ganadería Con la colaboración del Servicio de Extensión Agraria

Consideraciones sobre el cultivo del champiñón

Hay muchas personas que creen que cultivar champiñón es algo muy sencillo, sin ninguna importancia, que no requiere apenas cuidados...



La siembra se realiza con las porciones de blanco de champiñón preparadas en una bandeja

Los locales adecuados para cultivar champiñón son las cuevas, minas, bodegas y, en general, todos los sitios oscuros y frescos...

El mejor estiércol para producir champiñón es el de caballo, le sigue el de asno y luego el de mulo...

Una vez sacado el estiércol de la cuadra hay que desmenuzarlo y mezclarlo bien...

Organización del trabajo en el hogar

Cuando las mujeres de la Edad de Piedra limpiaban sus chozas o la mujer de Homeo y sus compañeras...

El trabajo doméstico no es apreciado, no sólo como empleo, sino que son muchas las amas de casa que no gustan de su trabajo...

Está demostrado que muchos de los dolores y enfermedades del vientre y de la espalda se deben a los trabajos de la casa...

Es muy posible que surjan contratos que impliquen realizar algunos de esos trabajos, pero es conveniente prever de antemano lo que se desea realizar...

Deben acostumbrarse a pensar, anotar y cumplir una lista de actividades a realizar durante la semana...

El ama de casa rural, tiene que pensar que su horario es más complicado que el de un hogar urbano...

Al iniciar un trabajo ponga todo lo necesario al alcance de la mano; por ejemplo, al enjuagar la ropa...

Use materiales prácticos y procure mejorar su equipo de trabajo adquiriendo todo aquello que le facilite sus tareas.

derada evitando los riegos muy copiosos; la lucha contra insectos y ácaros...

En casos de invasiones muy fuertes y como medidas directas, para la "gota", se debe regar con agua en la que se hayan disuelto 250 gr. de Cloruro de Cal...

JOSE LULL ESTELA Agente de Extensión Agraria de SEGORBE

AUXILIOS A EMPRESAS FORESTALES

Por haber sido formuladas por propietarios forestales a las Agencias del Servicio de Extensión Agraria una serie de preguntas sobre las ayudas que el Estado concede...



El orden del 50 por 100 del presupuesto de la obra. Los créditos se concederán a través del Banco de Crédito Agrícola...

Las obras y trabajos para los que se conceden las ayudas son: NUEVAS REPOBLACIONES CON ESPECIES DE CRECIMIENTO RAPIDO

Se entiende como "nuevas repoblaciones" solamente los trabajos de creación de montes maderables en terrenos anteriormente carentes de vegetación arbórea.

Se consideran especies de crecimiento rápido las siguientes: Aliso, chopo, eucalipto, pino insignis y pinaster en el Norte de España...

Las Ayudas para nuevas repoblaciones con especies de crecimiento rápido están tomadas por semillas o plantas y cantidades no puede exceder del 50 por 100 del presupuesto de la obra...

Para plantaciones con chopo, 4.000 ptas. Has. Para plantaciones con Eucalipto, 2.400 ptas. Has.

Para plantaciones con otras especies, 2.100 ptas. Has. Es decir que para unas plantaciones de chopos como máximo, se pueden obtener subvenciones de 4.000 ptas. por hectárea y las plantas.

TRABAJOS CULTURALES Y DE REGENERACION Estos trabajos pueden tener una subvención de hasta el 40 por 100 del presupuesto de la obra.

Los trabajos culturales y de regeneración principales pueden ser: Podas, aclareos, claras, limpias, etc. también se incluyen en estos trabajos la repoblación artificial con especies de crecimiento lento...

CONSTRUCCION Y CONSERVACION DE VIAS DE SACA La subvención puede ser hasta el 25 por 100 del presupuesto de la obra.

CONSTRUCCION Y CONSERVACION DE CORTIAJUEGOS Subvenciones hasta el 25 por 100 del presupuesto, que podrá elevarse hasta el 50 por 100 cuando se trate de comarcas declaradas "Zona de Peligro"...

SE NECESITA PERSONAL EN Radiadores ORDOÑEZ

PARA ESTABLECIMIENTOS TEXTILES



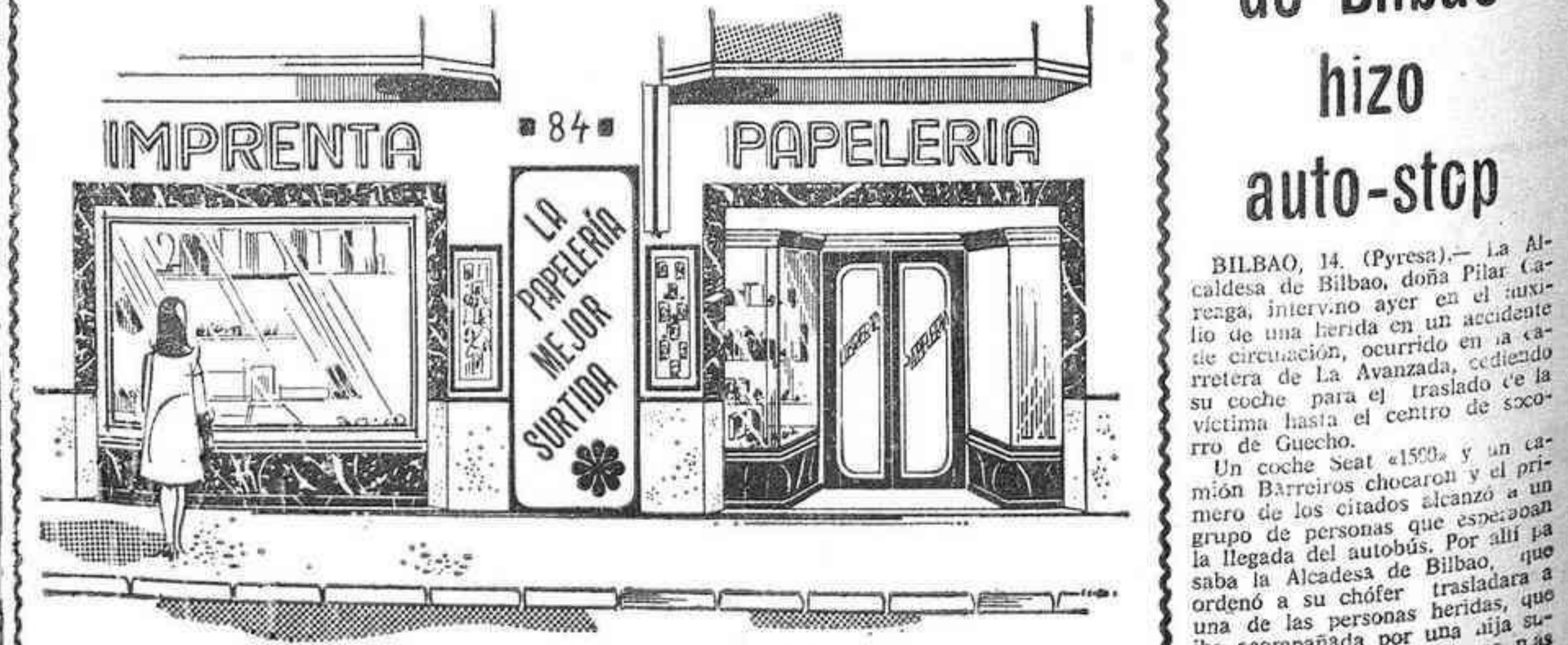
instalaciones que venden solas Muebles y estanterías modulares por elementos NORDIAASINCO

Mayor capacidad, mejor presentación, más ventas, mejor precio. Servicio de instalación y atención post-venta en todas las provincias. Proyectos y presupuestos gratis

NORDIA ASINCO S.A. Información y presupuestos: M. ALONSO c/Obispo Ciiment, 2 Tfños. 22.46.13 y 22.34.81 CASTELLON

¿Busca Vd. una Papelería bien surtida? ¿Con un servicio rápido y eficiente?

LE INVITAMOS A DESCUBRIR UNA:



Papelería LA GAVINA Calle Alloza, 84

La Alcaldesa de Bilbao hizo auto-stop

BILBAO, 14. (Pyresa).— La Alcaldesa de Bilbao, doña Pilar Carranga, intervino ayer en el auxilio de una herida en un accidente de circulación, ocurrido en la carretera de la Avanzada, cediendo su coche para el traslado de la víctima hasta el centro de socorro de Guecho.



# AUTOMOTOR

EN AVENIDA PEREZ GALDOS, 4

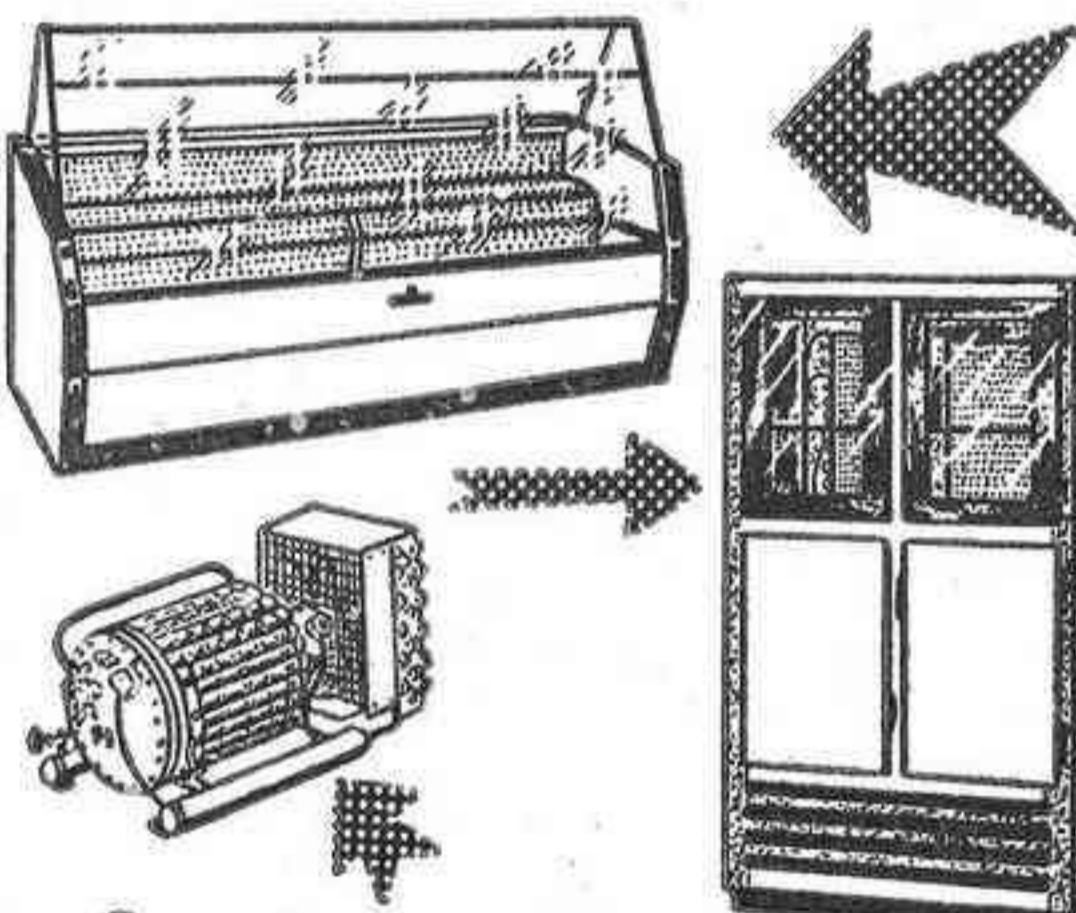
Vende con facilidades extensa gama de vehículos usados:

Citroen, Diane 6 seminuevo, CITROEN AXA 850 Impeccable, CITROEN AZAM 6, varios SEAT 1500-600 D y 850 RENAULT 4 L. R. y R.10, MORRIS 1100, pocos kilometros, SIMCA 1.000 C.S. baratas, PEUGEOT 404, buen estado, MUCHAS FURGONETAS CITROEN 4 plazas y Berlina.

COMPRA SU COCHE en AUTOMOR

Avenida PEREZ GALDOS, 4

### ¡¡ Comerciantes!! Modernicen sus establecimientos y aumentarán sus ventas Montando los MOSTRADORES FRIGORÍFICOS "FROST"



Consúltenos sin compromiso y se convencerá

## FROST

INSTALACIONES Y CONSTRUCCIONES FRIGORÍFICAS

FÁBRICA:

MAESTRO LLORENS, 17 - Teléfs. 212880 y 220544 (TRAVESÍA PASEO MORELLA)

CASTELLÓN

## MOTORES LOMBARDINI DE 7½ A 56 H. P.

DIÉSEL & TIEMPOS

Para motocoltores, bombas riego, aplicaciones industriales y náuticas.

EQUIPOS MOTO-BOMBAS HORIZONTALES

Delegación Valencia y Castellón;

## TALLERES DUFOS

Alicante, 29 y 31, VALENCIA. Teléfs. 275632 y 277433

Servicio Oficial: JUAN DOMENECH, José M.ª Fernán, 35.-VALL D'ALBA.

# Ciclomotores 49 c/c.

Sin Carnet. - Sin Matrícula. - Sin Impuestos.

## Emeuve

Modelo "Piles" 3 Velocidades.

## Mobylette

varios modelos, embrague automático.

BICICLETAS G.A.C. Mobylette, PLEGABLES,

Extensibles, Señorita, Niños, Carrera, etc.

MOTOCICLETAS USADAS, todas marcas.

MOTOCULTORES nuevos y usados.

CONTADO Y PLAZOS

## Vicente Ramos Círos

Navarra, 133. Tel. 213916. Castellón.

## SANEAMIENTO



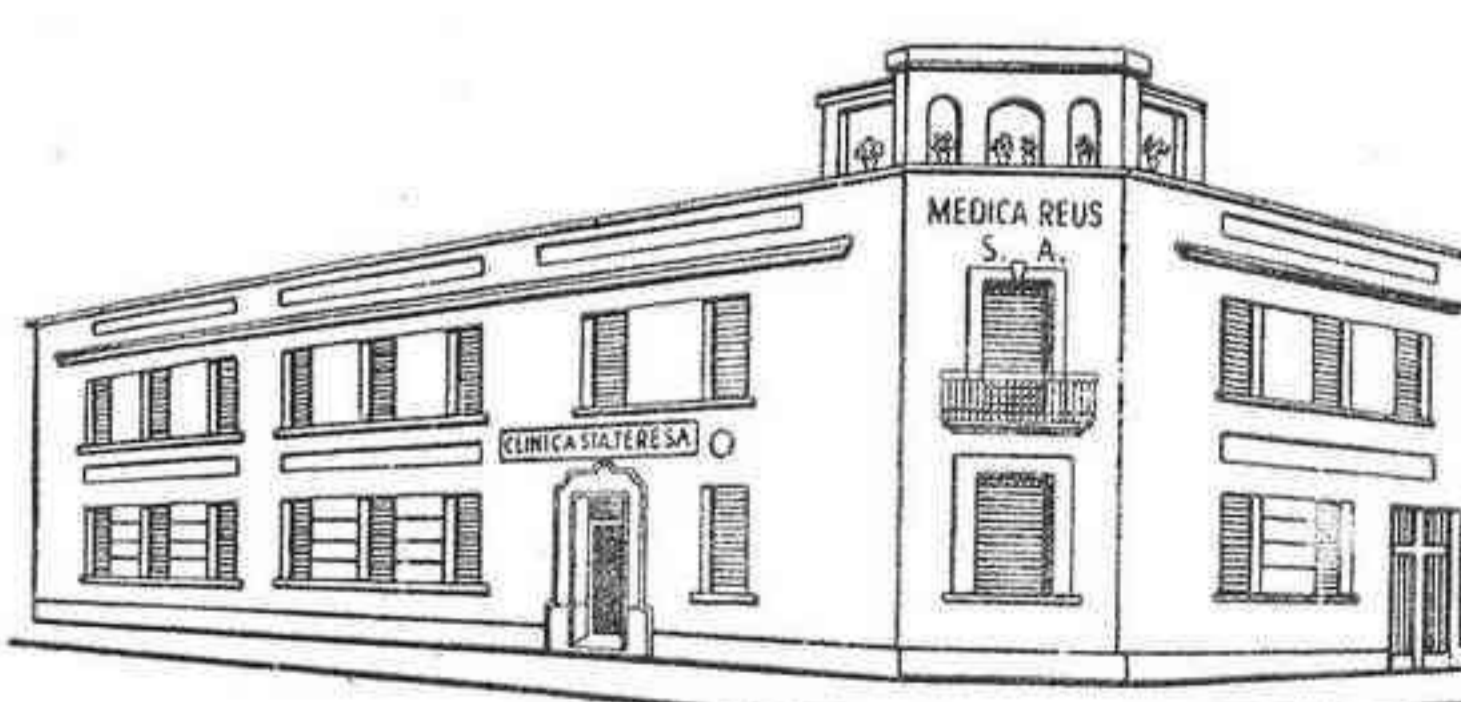
## LIMAC

PASEO RIBALTA, 30

TELEF. 21-21-60 - 21-49-36

Large table containing lottery results for the 'LOS PREMIOS DE ESTE SORTEO' held on August 14, 1970. The table lists various prize categories such as 'Primer premio', 'Segundo premio', etc., and provides the corresponding winning numbers for each.

Nota: Además de los números expresados en esta lista, han sido sorteados con el sorteo de 1.000.000 puntos cada uno, todos los billetes que finalizan en 1 y 0, y el sorteo de los números 72001 y 74000, que han sido sorteados con 4.000.000.



# CLÍNICA SANTA TERESA

## CIRUGIA Y ASISTENCIA A PARTOS

HERNANOS VILAFANA, 2

Charán Rta. Magdalena,

TEL. 212611

CASTELLÓN

Materia		Puntuación		Materia		Puntuación		Materia		Puntuación		Materia		Puntuación	
02061	1.0000	02061	1.0000	02061	1.0000	02061	1.0000	02061	1.0000	02061	1.0000	02061	1.0000	02061	1.0000

LOS PREMIOS DE ESTE SORTEO  
CADUCAN EL 14 DE AGOSTO DE 1970

## 6900 D-E 17, nuevo TRACTOR AGRIA

**MAYOR POTENCIA - PERFECTA CAJA DIRECCION  
MAXIMA ROBUSTEZ - MAXIMO CAJAMIENTO TECNICO**

**SERVICIO Y RECAMBIOS GARANTIZADOS  
SOLICITE INFORMACION O PRUEBA SIN CUMPROMISO, a**

**JUAN GOZALBO**  
Trinidad, 79 y 81 - Telf: 22 40 72 - CASTELLON

Dos libros nuevos:

- La estructura del poder en España, de JUAQUIN BAKU-DAVIA
- PAPILLON, de HENRI CHARRIÈRE

DE VENTA EN:  
**LIBRERIA ARMENGOT**  
Enmedio, 21 - Tel. 21 47 15

## CASA CASAÑ

La casa de las bicicletas

La mejor bicicleta con el más extenso surtido

Bicicletas de ejercicio, carrera, paseo y plegables

BICICLETAS B.H. - VITORIA



Distribuidor:  
**JOSE CASAÑ**  
Conde Pestagua, 5 - Castellón - Tel. 220124

**TODO PARA EL DEPORTE**

Armería  
**DOLS**  
Enmedio, 33  
Teléfono 21 41 34

Vista bien vistiendo en

**Enmedio, 33 CASTELLON**





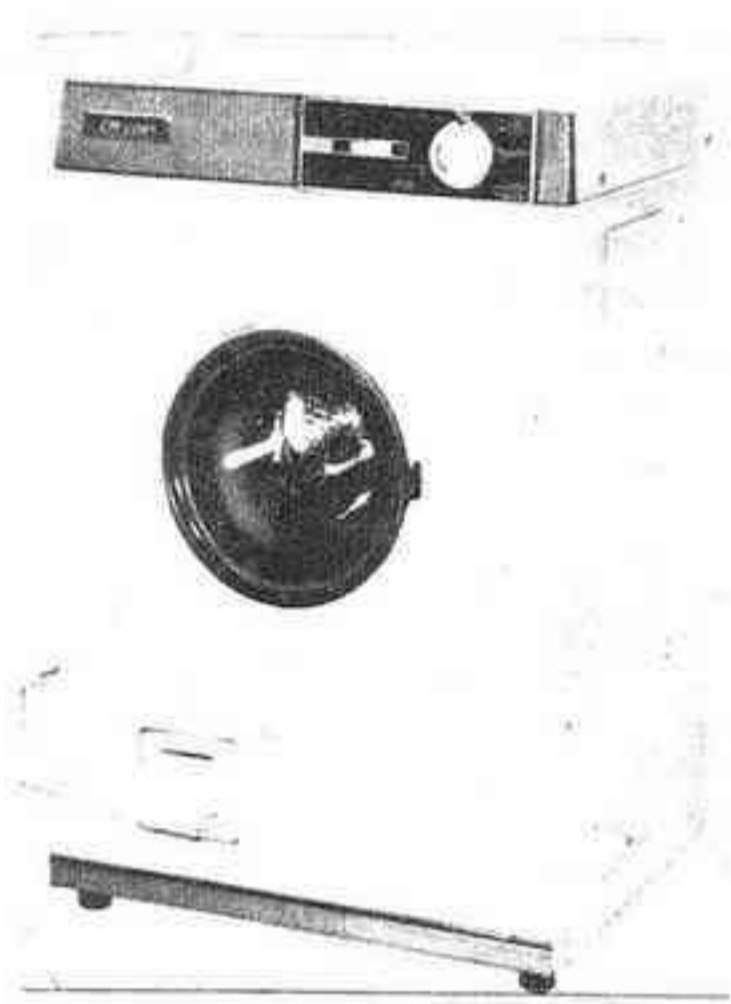
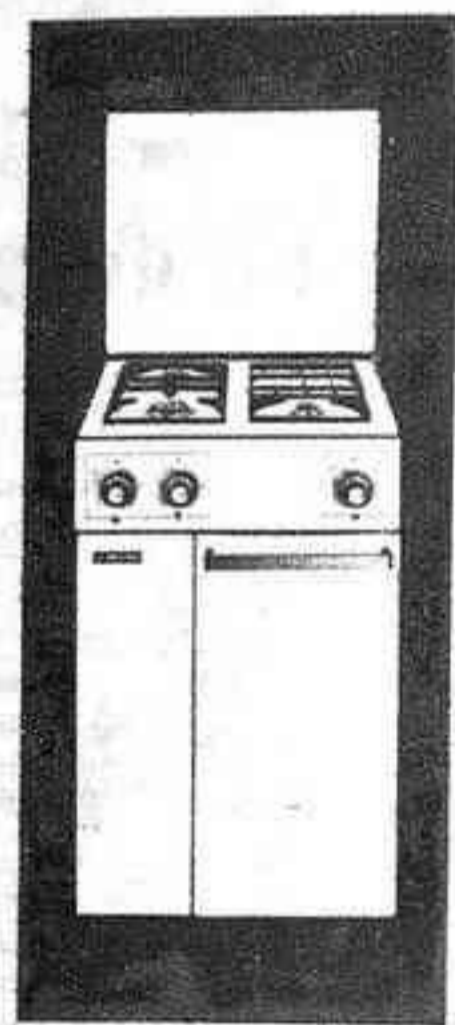


MUEBLE HOGAR

NAVARRA. 78

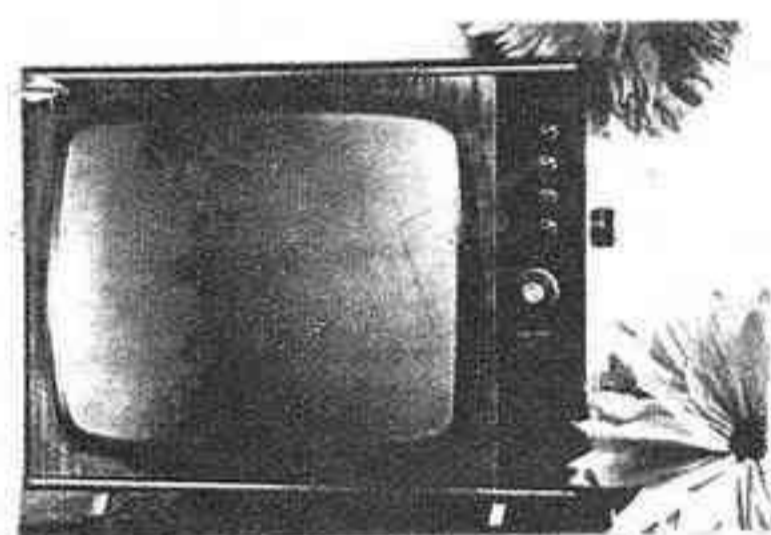
TELEF. 216948

CASTELLÓN



TELEVISION  
FRIGORIFICOS  
COCINAS  
LAVADORAS  
LAVAPLATOS  
TOCADISCOS

ponga un  
**VANGUARD**  
en su vida



# ELECTRO HOGAR



ENRIQUE  
PRADES

TELEVISORES  
FRIGORIFICOS  
COCINAS  
LAMPISTERIA  
ARTICULOS  
REGALO  
Y  
PEQUEÑO  
MATERIAL  
ELECTRICO

Vázquez Mella, 53 (Parque Oeste) CASTELLÓN

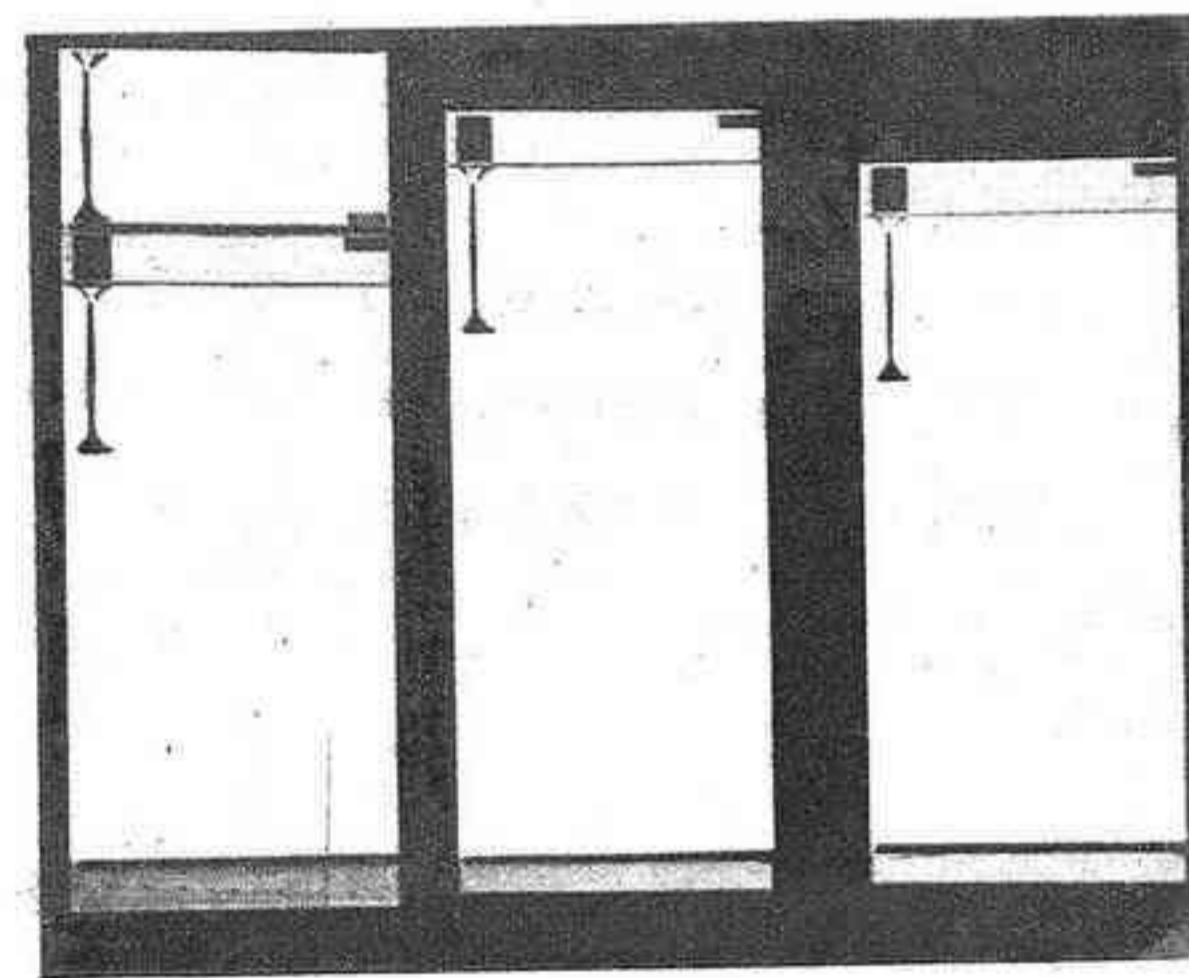
# la vida pide FAGOR en 1970

La más completa gama de electrodomésticos, Lavadoras, Frigoríficos Cocinas, Calentadores.

POR ESO LA VIDA PIDE

**FAGOR**

Distribuidor en Castellón:



COMERCIAL

**vintana**

NAVARRA. 83 - TELÉF. 215086

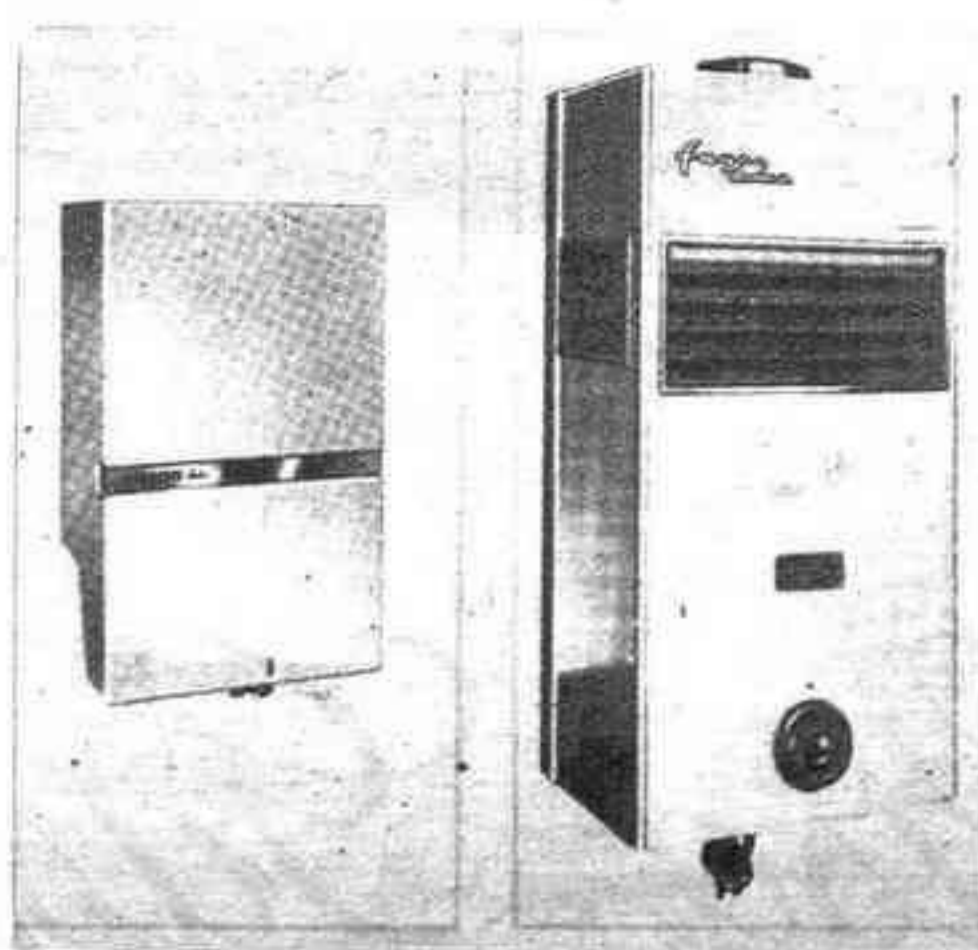
SAN FÉLIX. 61 TELÉF. 215491

CASTELLÓN

DISTRIBUIDOR OFICIAL **inter**

el televisor de ley

LA CALIDAD PERCEPTIBLE E INALTERABLE DE LOS TELEVISORES INTER ES UNA REALIDAD UNANIMEMENTE ADMITIDA SU EXTENSA GAMA DE MODELOS POTENCIA AL MAXIMO LAS POSIBILIDADES DE ELECCION.

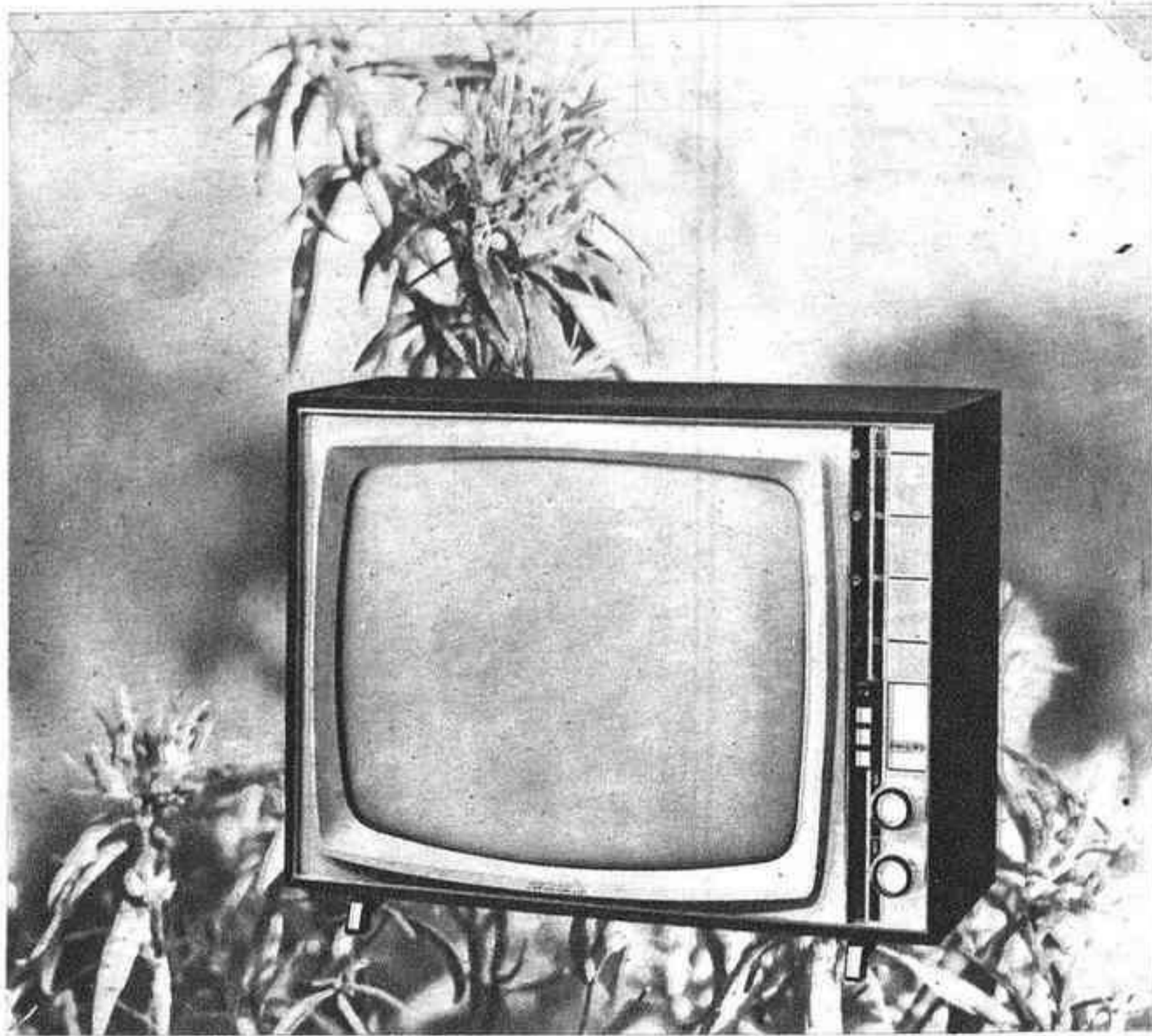


**TELEVISOR E23T 543/00  
GRAN IMAGEN DE 23"**

Modelo de sobremesa de 23", asimétrico, en el que se obtiene una perfecta reproducción de imagen en la pantalla, con amplia gama de contrastes y gran variedad de tonos grises.

**CARACTERÍSTICAS**

- \* Tubo de imagen rectangular de 110" de "VISION DIRECTA".
- \* Estabilización automática de dimensiones de imagen.
- \* Sincronismos automáticos.
- \* Control automático de sensibilidad de imagen.
- \* Control automático de sensibilidad de sonido, utilizando diodo varicap.
- \* Incorporación del circuito adicional "amplificador sincro vertical".
- \* Empleo de modernas válvulas "DECAL" de función múltiple.
- \* Utilización de mayor número de semiconductores que en chasis convencionales.
- \* Empleo del circuito supresor de sonido ("Sound killer") con lámpara de neón indicadora.
- \* Atevoz de 5,5" lateral.
- \* Control de tono que permite perfecta regulación de notas graves y agudas.
- \* Presentación de gran lujo, con mueble barnizado al poliéster.
- \* Dimensiones: 688,5 x 478 x 255 mm.



PRECIO PHILIPS 20.640  
IMP. LUJO 3.096  
P.V.P. (Ptas.) 23.736

**RH105 Portogram**

Combinación portátil de radio y tocadiscos. Una gama de onda (OM) Ocho semiconductores. Tocadiscos con dos velocidades (33 y 45 r.p.m.) Conexión para alimentador de red. Brillante potencia musical. Gran sensibilidad.

**RH105**  
PORTOGRAM

DISTRIBUIDOR OFICIAL

**R. CARO**

MAYOR, 30 Tel. 226842

CASTELLÓN



P.V.P.  
3.400  
Ptas.

**IGNIS**

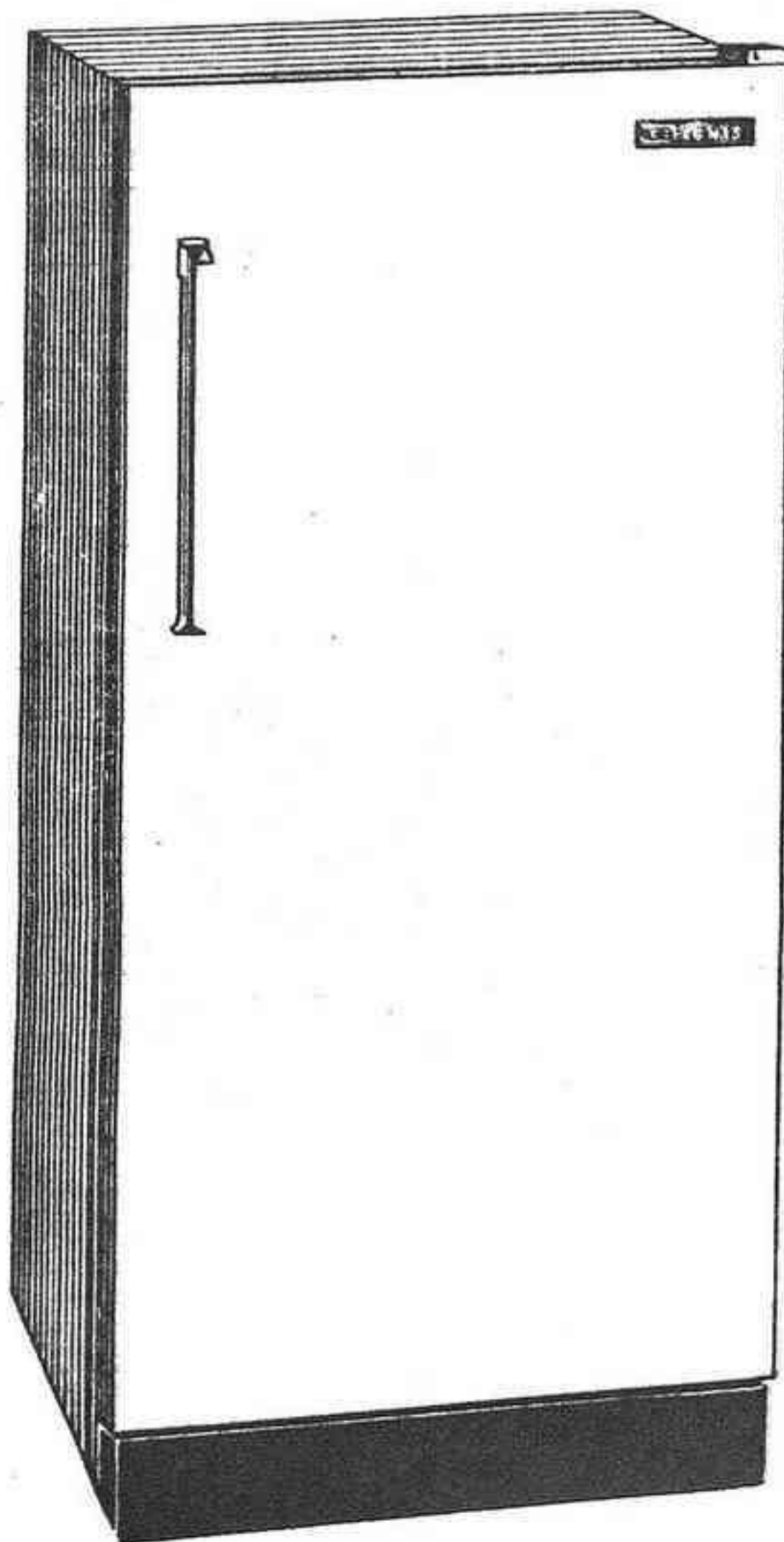
SISTEMA ESPANSO  
INTERIOR DE  
PORCELANA

**FS 3.200**

Capacidad: 200 litros

ALTO: 1.100 m/m.  
ANCHO: 550 m/m.  
PROFUNDO: 630 m/m.  
MOTOR: 1/10 HP.

**7.100**  
PTS.



**Serie  
Super**

**FS 3.220**

Capacidad: 220 litros

ALTO: 1.170 m/m.  
ANCHO: 550 m/m.  
PROFUNDO: 630 m/m.  
MOTOR: 1/10 HP.

**8.200**  
PTS.

Distribuidor:

IGNIS IBERICA, S. A.

*Casa Gasco S. L.*

Enmedio, 65 - Tel. 21 20 76

CASTELLÓN